



AKTIVNA MIROVINA KAO NOVI POČETAK
- INTERVJU SA PSIHOLOGINJOM
VESNOM RAGUŽ STANIČIĆ

Što duže učimo, to sporije starimo

STR. 22

GLASGRADA

broj 1123 / 9.10.2026. / godište XXII list je besplatan ISSN 2757-0703



FOTO: ZVONIMIR BARŠIN / PIXSELL



PUTOPIS - AMSTERDAM

Grad bogate
povijesti

STR. 10



PROMOCIJA KNJIGE IVANA
ČUMBELIĆA 'BAMBE'

‘Čakule, pjesme
i nekrolozi II’

STR. 16

DNEVNA DOZA KAOSA NA ULAZU U GRAD

Jesmo li turistima priredili zonu sumraka?

Kao dugogodišnji stanovnik našega grada i svakodnevni sudionik u prometu, osjećam dužnost i potrebu javno progovoriti o problemu koji iz dana u dan gledam na Ilijinoj glavici. Riječ je o novom režimu prometa i takozvanoj Zoni posebnog prometnog režima koja je, umjesto reda i rasterećenja, na ovu već izuzetno opterećenu prometnu točku donijela neviđeni kaos, nesigurnost i svakodnevne opasne situacije. Ideja smanjenja gužvi oko povijesne jezgre možda je u teoriji i uredskim elaboratima zvučala plemenito i moderno, no njezina izvedba na terenu je, blago rečeno, katastrofalna i potpuno neprilagođena realnom životu.

Glavni problem leži u činjenici da je cijeli sustav izveden iznimno površno, brzopleto i nedorečeno. Postavljanje jednostavnog semafora sa zabranom prolaska i nekoliko pratećih znakova daleko je od dovoljnog za prometne zone kroz koje dnevno prođu stotine stranih vozača koji prvi put dolaze u naš grad. Informacija na samoj lokaciji jednostavno nema – ili su toliko minijature i neprimjetne da nemaju nikakvu svrhu. Kada vozač sa stranim registracijskim oznakama, vodeći se slijepo GPS navigacijom, dođe do Ilijine glavice i odjednom pred sobom ugleda crveno svjetlo na semaforu bez ikakvog jasnog, uočljivog i razumljivog objašnjenja na engleskom ili drugom svjetskom jeziku, nastupa čista panika i pometnja. Scenarij koji se na toj dionici odvija svakih nekoliko minuta izuzetno je opasan za sve sudionike u prometu. Strani turisti, zbunjeni i zatečeni nepredviđenim crvenim svjetlom u traci koja naizgled vodi normalno prema gradu, reagiraju instinktivno i naglo koče. U tom trenutku stvara se trenutni prometni čep, a vozila iza njih primorana su na naglo zaustavljanje ili rizično izbjegavanje sa strane. Situacija postaje još napetija i konfliktinija kada nestrpljivi lokalni vozači iza njih počnu bjesomučno trubiti i vršiti pritisak. U potpunom stresu, pod pritiskom sirena i u strahu od kazni, turisti uopće ne znaju što trebaju napraviti: stajati na mjestu, skrenuti u suprotnom smjeru ili čekati zeleno

svjetlo koje se neće upaliti.

Mnogi od njih u toj općoj pometnji na kraju jednostavno prođu kroz crveno svjetlo, a onda tek nastaje pravi prometni cirkus. Shvativši sekundu kasnije da su napravili prekršaj, počinje bezglavo izvođenje po život opasnih manevara. Redovito svjedočimo tome da se vozači polukružno okreću na uskoj i nepreglednoj cesti, voze u rikverc natrag prema prometnom raskrižju. Pitanje je dana kada će ovakvo neodgovorno, ali u suštini iznuđeno ponašanje zatečenih vozača rezultirati teškom prometnom nesrećom s tragičnim posljedicama.

Posebna priča, o kojoj se u javnosti uopće ne govori, jesu strani motoristi. Prema postojećim pravilima, motori imaju pravo prolaza i na njih se ove zabrane u pravilu ne odnose, no to na samom znaku niti na semaforu nigdje nije jasno naznačeno. Strani motociklisti, baš kao i vozači automobila, zbunjeno staju pred crvenim svjetlom, nesvjesni da smiju slobodno nastaviti vožnju. Tim postupkom nepotrebno blokiraju promet iza sebe.

Argument mjerodavnih službi kako su obavijesti i tabele postavljene kilometrima prije samog ulaza u zonu jednostavno ne drži vodu u praksi. Svatko tko imalo poznaje psihologiju vozača u nepoznatom gradu zna da su oni pod stresom i primarno fokusirani na cestu neposredno ispred sebe, pješake, zastoje i glasovnu navigaciju. Iluzorno je očekivati da će netko u dinamičnoj vožnji pažljivo čitati sitne tekstualne ploče uz cestu i unaprijed shvatiti složeni lokalni sustav propusnica, dozvola i posebnih kategorija.

Grad se odlučio na primjenu represivnog sustava u kojem je kazna jedina komunikacija s vozačem, umjesto da je naglasak stavljen na jasnu prevenciju i kvalitetno usmjeravanje prometa. Takvim pristupom šaljemo izuzetno lošu poruku i stvaramo sliku grada koji je neprijateljski nastrojen prema svojim gostima, ostavljajući ih prepuštene same sebi u prometnom labirintu.

Ako već želimo imati funkcionalnu, održivu i modernu zonu posebnog re-

žima prometa, njezina izvedba mora biti u službi vozača i sigurnosti, a ne zamka koja ljude dovodi do ludila i potencijalnih nesreća. Kao zabrinuti građanin, predlažem nekoliko hitnih i konkretnih rješenja:

Jasna i dinamična signalizacija na više jezika: Na postojećim LED ekranima prije Ilijine glavice i na samom semaforu drugačije označiti pravila i na nekim drugim jezicima osim hrvatskog i engleskog.

Uočljiva i nedvosmislena oznaka za motore: Na samom semaforu ili ispod njega mora se postaviti jasno istaknut grafički simbol motocikla uz vidljivu oznaku "FREE PASS", kako bi vozači na dva kotača odmah znali da se na njih zabrana ne odnosi i bez oklijevanja postavili vožnju.

Fizičko i sigurno isključivanje iz prometa: Za sve vozače koji nemaju odgovarajuću dozvolu mora se jasno, pravovremeno i fizikalno označiti traka za obavezno skretanje ili alternativni obilazni pravac, kako se ne bi događalo da vozilo dođe do same barijere i onda u panici vozi u rikverc.

Info-patrole i prometno redarstvo na terenu: Tijekom ljetnih mjeseci i vrhunca turističke sezone, na Ilijinoj glavici moraju fizički biti prisutni prometni redari ili koordinatori koji će aktivno usmjeravati zbunjene vozače, sprječavati opasne maneuvre i osigurati kontinuirani protok vozila. Ali ne djecu kao što je bilo lani jer je to bio potpuni promašaj. Samo su sjedali na potpuno krivom mjestu te nisu bili od nikakve pomoći.

Gospodo iz gradske uprave, nadležnog upravnog odjela i prometni stručnjaci koji ste projektirali ovo rješenje, dođite i stanite na Ilijinu glavicu na samo pola sata u bilo koje doba dana i uvjerite se sami u ovo što pišem. Vrijeme je da se ovaj prometni promašaj što prije popravi, dopuni i usavrši dok netko nije ozbiljno stradao.

Inače je cijeli taj dio oko javne garaže jako loše riješen pogotovo jer se ne poštivaju osnovna prometna pravila, ali to je tema sama za sebe.

MATO SRIJEMSE

NOVI GUP

Od čega će Dubrovnik živjeti i razvijati se?

Podržavam nastojanje da se novim GUP-om zaštiti prostor Dubrovnika i smanji pritisak turizma na svakodnevni život građana. Očuvanje grada, dostupno stanovanje i kvalitetniji život lokalnog stanovništva moraju biti zajednički prioriteti. Međutim, uz ograničavanje novih turističkih kapaciteta, potrebno je odgovoriti i na jednako važno pitanje: na čemu će se temeljiti budući gospodarski razvoj grada?

Dubrovniku će trebati bolji javni prijevoz, vrtići, škole, sportski sadržaji, skrb za starije i kvalitetnija komunalna infrastruktura. Svaki novi javni sadržaj donosi i trajne troškove rada i održavanja. Izgradnjom vrtića, dvorane ili doma za starije financijske obveze tek počinju: potrebno je osigurati zaposlenike, energiju, opremu i održavanje tijekom desetljeća. Zato uz planiranje boljeg grada moramo planirati i prihode kojima ćemo ga financirati.

Gospodarski rast moguć je i bez povećanja broja turističkih ležajeva: kvalitetnijom ponudom, cjelogodišnjim poslovanjem i razvojem drugih djelatnosti. Ali koje djelatnosti Dubrovnik želi razvijati, gdje će za njih osigurati prostor i kako će privući ulaganja i otvoriti nova radna mjesta? U raspravi o novom GUP-u nedostaje mi upravo taj jasan i konkretan razvojni smjer.

Smanjivanje ovisnosti o turizmu zahtijeva stvaranje stvarnih alternativa. Za njih su potrebni odgovarajući prostori, infrastruktura, jasni uvjeti poslovanja i mogućnost da se ulaganja ostvare u razumnom roku. Želimo li zadržati mlade i obrazovane ljude, moramo im omogućiti i širi izbor kvalitetnih poslova tijekom cijele godine. GUP nije gospodarska strategija, ali određuje gdje je i pod kojim uvjetima razvoj moguć. Zato bi njegovo donošenje trebao pratiti uvjerljiv plan jačanja gospodarstva i dugoročnog financiranja gradskih potreba. Građanima bi trebalo jasno predstaviti koje se nove gospodarske aktivnosti očekuju, kako će ih Grad poticati i kako će one pridonositi zaposlenosti i javnim prihodima.

Europska sredstva mogu pomoći izgraditi javne objekte, ali treba osigurati i novac za njihov svakodnevni rad. Dugoročno financiranje sve kvalitetnijih javnih usluga traži snažno gospodarstvo i stabilne prihode. Bez toga se otvara pitanje hoće li rastuće potrebe značiti veće opterećenje građana i poduzetnika ili odgađanje potrebnih ulaganja.

Zaštita prostora i gospodarski razvoj moraju se planirati zajedno. Građani zaslužuju znati koje će nove prilike Dubrovnik stvarati i iz kojih će se prihoda financirati bolji život koji svi očekujemo. Upravo bi povezivanje tih ciljeva trebalo biti jedno od temeljnih mjerila uspješnosti novog GUP-a.

K.K.

DUBROVAČKE SLIKE I (NE)PRILIKE

Uklonite bor

U ulici Kralja Tomislava kod DOC-a raste jedan veliki iskrivljeni bor sa velikom krošnjom zelenila. Danas – sutra, usljed velikog i jakog vjetra, može pasti na pješake ili auta. Ne bi bilo loše da ga se ukloni zbog sigurnosti svih. Kako se u narodu kaže: bolje spriječiti nego liječiti.

Zastavica za smjer vjetra

Gledajuću Libertas televiziju, pa kad bude kadar na Orlandu, palo mi je na pamet kako bi bilo lijepo da na vrhu Orlanda, na onoj ravnoj ploči se stavi lagani stijeg i na njemu zastavica i tako bi gledatelji doznali u kojem smjeru puše vjetar.

Sredite i Arboretum

Lijepo je čut kad se govori o obnovi i uređenju parkova kao Gradac, u Pilama, uz Posat, Bogišićev. Ne bi bilo loše da se obnovi, sredi i dotjera park Arboretum u Trstenome. Malo oko ribnjaka, malo obnoviti dugački zid perivoj kao vidikovac kad se gleda prema Elafitima. možda obnoviti i srediti mlinicu ulja, pa da stranci i gosti kad dođu vide kako se pravi maslinovo ulje.

ZDRAVKO TROJANOVIĆ TROJO

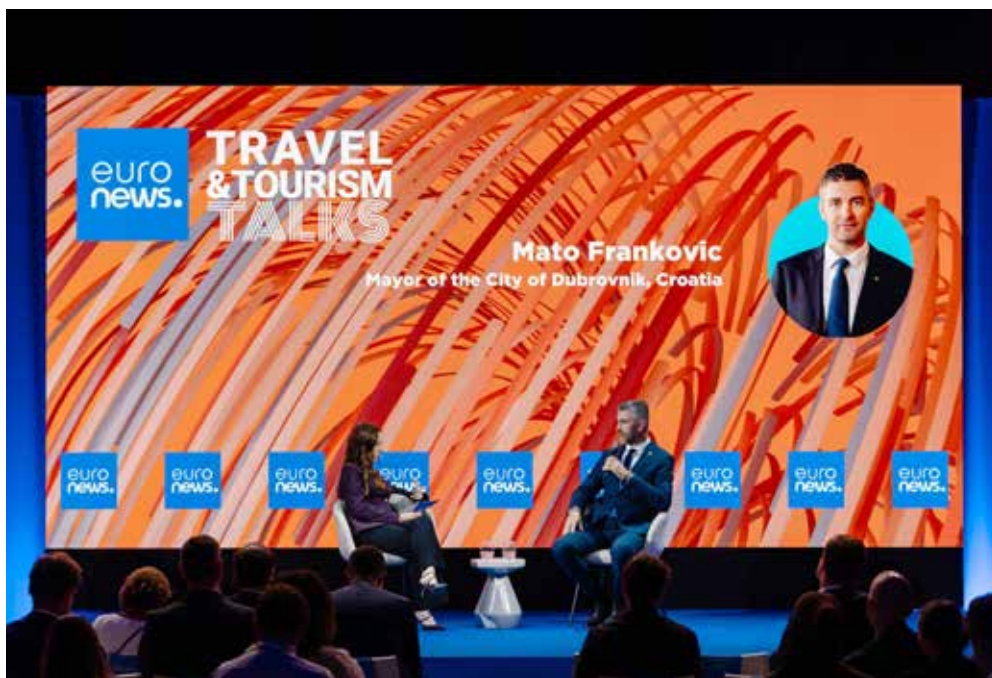


EURONEWSOV SUMMIT U BRUXELLESU

Dubrovnik kao primjer održivog turizma

Gradonačelnik Grada Dubrovnika Mato Franković sudjelovao je na „Euronews Travel & Tourism Summit 2026“ u Bruxellesu. Među govornicima i panelistima bili su i albanski premijer Edi Rama, američki veleposlanik u Belgiji Bill White, glavni izvršni direktor MSC Cruisesa Gianni Onorato te glavni izvršni direktor Europske putničke komisije Eduardo Santander.

Tema skupa bila je budućnost turizma, s naglaskom na održivost, nove tehnologije i kvalitetu života lokalnih zajednica. Gradonačelnik Franković predstavio je rezultate programa „Poštujmo Grad“ i dubrovački model upravljanja turizmom, koji povezuje turistički razvoj sa zaštitom baštine i očuvanjem svakodnevnog života građana.



Vodeći europski i svjetski mediji, među kojima su Euronews i BBC, ističu Dubrovnik kao primjer održivog turizma. Takva međunarodna prepoznatljivost predstavlja veliku promociju Dubrovnika i njegovih uspješnih rješenja u upravljanju destinacijom. Dubrovnik je dobitnik priznanja Europske komisije „European Green Pi-

ioneer of Smart Tourism 2026“. Dodatnu potvrdu uspješnosti dubrovačkog pristupa donijela je nedavno osvojena prva nagrada Europske mreže kulturnog turizma (ECTN) za Dubrovnik Pass, u kategoriji digitalizacije u pametnom turizmu, za povezivanje kulturne baštine, javnog prijevoza i održivog upravljanja posjetiteljima.

DUBROVNIK PASS OSTVARIO REKORDAN PRIHOD U RUJNU

Premašili ukupni prošlogodišnji prihod



Digitalna turistička kartica Dubrovnik Pass ostvarila je rekordan prihod u rujnu, dok je u prvih devet mjeseci ove godine premašen ukupan prošlogodišnji prihod. U rujnu su prodana 96.263 Dubrovnik Passa, uz ostvaren prihod od 4.142.360 eura, što je 19 posto više nego u istom mjesecu prošle godine. Prihod ostvaren samo u rujnu veći je od ukupnog prihoda u 2019. godini, kada je Dubrovnik zabilježio najveći broj turističkih dolazaka. U prvih devet mjeseci ove godine premašen je i ukupan prošlogodišnji prihod, i to za 57.220 eura.

Dubrovnik Pass koristi svaki treći posjetitelj grada, uključujući izletnike, čime se gradskoj upravi osiguravaju podaci važni za upravljanje tokovima posjetitelja i zaštitu kulturne baštine, a istodobno ostvaruju sredstva za financiranje gradskog kulturnog sektora.

Kao jedan od najvažnijih gradskih pametnih alata, Dubrovnik Pass omogućuje upravljanje posjetima najvažnijim kulturnim atrakcijama u skladu s njihovim prihvatnim kapacitetima, prikupljanje podataka o navikama posjetitelja te njihovo usmjeravanje prema manje poznatim lokacijama.

Projekt povezuje i financijski podupire 12 gradskih kulturnih ustanova i oko 130 izvaninstitucionalnih aktera u kulturi, a okuplja i više od 150 partnera iz privatnog sektora.

Dodatno priznanje uspješnosti projekta stiglo je prošlog tjedna, kada je Dubrovnik Pass osvojio prvu nagradu Europske mreže za kulturni turizam (European Cultural Tourism Network) u kategoriji „Digitalizacija u pametnom turizmu“, za inovativan i održiv pristup upravljanju kulturnim turizmom.

5. - 18. 10. 2026.

GOOD FOOD

FESTIVAL DUBROVNIK

by Dubrovnik Tourist Board

Taste the best of our local cuisine!

Workshops / Tastings / Presentations / Traditional dishes
Restaurant weeks / Renowned chefs / Dubrovnik Table



Turistička zajednica
grada Dubrovnika
Dubrovnik
Tourist Board



POTPISANI UGOVORI ZA REKONSTRUKCIJU KULE U UMJETNIČKOJ ŠKOLI LUKE

Županija osigurala 700.000 eura

U Umjetničkoj školi Luke Sorkočevića u Dubrovniku potpisani su ugovori vezani uz realizaciju projekta „Rekonstrukcija Kule“, čemu je nazočio i župan Dubrovačko-neretvanske županije Blaž Pezo.

Ukupna vrijednost projekta iznosi oko milijun eura, a u njegovom financiranju značajnu ulogu ima Dubrovačko-neretvanska županija, koja je za realizaciju projekta osigurala oko 700 tisuća eura iz vlastitog proračuna, kroz 2027. i 2028. godinu. Društvo prijatelja dubrovačke starine sudjeluje s oko 300 tisuća eura u 2026. godini.

Projektom će se obnoviti građevina tzv. „Kule“, smještena u vrtu Umjetničke škole Luke Sorkočevića, unutar zaštićene povijesne cjeline Dubrovnika. Rekonstrukcijom će se u funkciju staviti prostor prizemlja koji se dugi niz godina nije koristio, dok će se na katu obnoviti i urediti postojeća učionica za udaraljke. Zahvatom je obuhvaćena i obnova vanjskih stubišta, uređenje terase te dijela okoliša uz Kulu, čime će se osigurati kvalitetniji i sigurniji uvjeti za korištenje prostora. Predviđeni rok provedbe je 24 mjeseca.

Cilj je prvenstveno ovaj vrijedan prostor staviti u službu učenika i djelatnika škole te im osigurati bolje uvjete za nastavu i umjetničko stvaralaštvo. Istodobno, Kula će biti otvorena i široj zajednici, a izravan pristup iz Ulice Mrtno zvono omogućit će njezino korištenje neovisno o radu škole.

Na taj način obnavlja se vrijedan dio dubrovačke kulturne baštine, vraća Kuli njezina funkcija i stvara prostor koji će služiti učenicima, školi, ali i cijeloj zajednici.

Župan Blaž Pezo tom je prigodom istaknuo kako je riječ o projektu kojim je Županija potvrdila svoju opredijeljenost za ulaganje u obrazovanje, ali i očuvanje vrijedne dubrovačke kulturne baštine.

„Ovaj ogroman prostor u srcu Grada izrazito je vrijedan i stvarno je došlo vrijeme da ga privedemo svrsi, a da pri tome očuvamo njegovu jedinstvenost. Zahvaljujem i DPDS-u koji je prepoznao kulu kao nešto što je vrijedno obnoviti.



Prostor će biti dostupan i javnoj svrsi i time dobiti jednu sasvim novu dimenziju. S obzirom na specifičnost nastave vaših učenika, od kojih mnogi pohađaju dvije škole, vjerujem da će im taj klupski prostor itekako dobro doći kako bi imali prostor za sebe. U tom smislu vidim značaj ovog projekta. Županija apsolutno podržava ovaj projekt. Ova škola zaslužuje svaki euro koji u nju ulažemo, s obzirom na vrijedne nagrade koje učenici osvajaju. Kultura je nešto po čemu su naš Grad i Županija prepoznatljivi. Smatramo da ulaganjem u ovu školu i ulaganjem u Glazbenu školu u Metkoviću najbolje pokazujemo brigu za kulturno stvaralaštvo naših mladih. To je tradicija koju moramo čuvati“, poručio je župan Blaž Pezo.

U nazočnosti Župana, pročelnice Upravnog odjela za obrazovanje, kulturu i sport Dubrovačko-neretvanske županije Jelene Dadić Račić, Mara Kapovića iz Društva prijatelja dubrovačke starine i predstavnike Umjetničke škole Luke Sorkočevića, ravnatelj Škole Dario Čagalj potpisao je ugovore za

izvođenje radova te usluge stručnog i projektantskog nadzora.

Ravnatelj Čagalj ovom je prilikom predstavio povijest same kule te istaknuo kako je Umjetnička škola zbog njezina lošeg stanja do sada nije koristila. Zahvalio je svima koji su sudjelovali u pripremi projekta, a posebno je istaknuo bivše ravnatelje škole. Govorio je i o budućoj kantini za učenike, koja bi trebala biti smještena u donjem dijelu kule te o gornjem dijelu kule koja će biti uređena kao učionica za udaraljke, za kojom u školi postoji velika potreba. „U gornjem prostoru napravili bismo super učionicu za budućnost, učionicu za udaraljke. Nema niti jedan prostor u školi prikladan za udaraljke tako da profesor stalno seli s lokacije na lokaciju. Ovom obnovom dobit ćemo primjeren prostor u kojem ćemo imati sve potrebno za odvijanje nastave za udaraljke – kompletan instrumentarij, od timpana, bubnjeva, ksilofona.“ Obnovom će se urediti i terasa koja bi trebala postati svojevrsna ljetna pozornica.



Maro Kapović, predsjednik DPDS-a, kazao je kako je fasciniran brzinom kojom je došlo do realizacije ovog projekta te zahvalio ravnatelju Čaglju, županu Pezu i pročelnici Dadić na suradnji.

Ugovor o izvođenju radova potpisan je sa zajednicom ponuditelja Posta d.o.o., kao nositeljem, i GRAĐEVINAR-QUÉLIN d.d., kao članom, u vrijednosti od 919.471,88 eura s PDV-om. Za usluge stručnog nadzora i koordinatora II zaštite na radu ugovor je potpisan sa Studio Petric j.d.o.o. u vrijednosti od 26.000 eura, dok je za usluge projektantskog nadzora s istim ponuditeljem ugovorena vrijednost od 20.000 eura (oba ugovora oslobođena su PDV-a).

Realizacijom projekta Kula će dobiti novu funkciju i sadržaj, uz istodobno očuvanje njezine vrijednosti kao dijela povijesne cjeline Dubrovnika. Projekt ujedno predstavlja nastavak ulaganja Dubrovačko-neretvanske županije u obrazovnu infrastrukturu i stvaranje kvalitetnijih uvjeta za učenike i djelatnike županijskih ustanova.



Župan Blaž Pezo uručio ključeve osam novih vozila

Ispred Zavoda za hitnu medicinu Dubrovačko-neretvanske županije održana je primopredaja osam novih medicinskih vozila ukupne vrijednosti 823.250 eura, namijenjenih Zavodu za hitnu medicinu Dubrovačko-neretvanske županije.

Ključeve novih vozila župan Blaž Pezo uručio je ravnatelju Zavoda Luki Luliću, a primopredaji je nazočila i pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo, obitelj i branitelje Dubrovačko-neretvanske županije Đurđica Popović.

Nabavom novih vozila dodatno je obnovljen vozni park Zavoda i unaprijeđeni uvjeti za rad timova hitne medicinske službe na području cijele županije. Od osam novih vozila, pet je namijenjeno hitnom medicinskom prijevozu – tri vozila raspoređena su u Dubrovnik, jedno u Metković, a jedno u Čilipi. Preostala tri vozila namijenjena su sanitetskom prijevozu te su raspoređena u ispostave u Dubrovniku, Korčuli i Pločama.

Sedam vozila opremljeno je standardnom medicinskom opremom s nosilima i bocama kisika s regulatorima, dok je jedno vozilo, uz standardnu opremu, dodatno opremljeno i defibrilatorom.

Uključujući i novonabavljena vozila, Zavod za hitnu medicinu Dubrovačko-neretvanske županije sada raspolaže s ukupno 81 vozilom, od kojih je 35 namijenjeno hitnom medicinskom prijevozu, a 46 sanitetskom prijevozu.

Ukupna vrijednost nabave iznosila je 823.250 eura, a sredstva su osigurana iz više izvora. Iz decentraliziranih sredstava izdvojeno je 425.000 eura, dok je Dubrovačko-neretvanska županija osigurala najveći dio potrebnog iznosa – 300.000 eura.

U financiranju nabave sudjelovali su i Grad Metković s 30.000 eura, Općina Konavle s 30.000 eura, Općina Župa dubrovačka s 25.000 eura te Zračna luka Ruđer Bošković s 20.000 eura.

Župan Blaž Pezo istaknuo je kako je nabava novih vozila konkretan primjer ulaganja Dubrovačko-neretvanske županije u dostupnost i kvalitetu zdravstvene zaštite.

Dodao je kako su za ovakva ulaganja jako važna državna sredstva, ali i kako Županija također ulaže značajne iznose.

Uz ulaganje u obnovu voznog parka, Dubrovačko-neretvanska županija je tijekom ove godine za Zavod za hitnu medicinu osigurala i značajna dodatna sredstva.

Za održavanje vozila osigurano je 120.000 eura, za sufinanciranje helikopterske službe 100.000 eura, za poticajne mjere za zdravstvene radnike 45.000 eura, za sufinanciranje plaća za pripravnost posade plovila za prijevoz morem u hitnim medicinskim slučajevima – brodice Lastovo 50.000 eura, dok je za sufinanciranje pripravnosti Zavoda za hitnu medicinu osigurano 130.000 eura.

ZBIRKE

Kad je cijeli Stradun bio više od izloga



Protiv trgovaca koji pretjeranim reklamiranjem proizvoda narušavaju vizure i sklad Straduna bunio se i prvi dubrovački konzervator Marko Murat (1864. - 1944.), istaknuti umjetnik svog vremena

Uređenje izloga na Stradunu nekad je bilo pravo umijeće, a trgovci su se natjecali kako bi robu učinili što privlačnijom kupcima. Ova fotografija iz Zbirke Ercegović pokazuje kako su u prvim desetljećima 20. stoljeća izlozi trgovina ovladali javnim prostorom

U vrijeme bez interneta, televizije i radija izlozi su bili važno sredstvo privlačenja kupaca, pa su se trgovci trudili osmisliti ih što atraktivnije i zanimljivije.

„Trgovci su se na Stradunu natjecali u uređivanju izloga ne samo kako bi privukli pažnju kupaca nego kako bi privukli kupce da baš u njihovoj trgovini potroše svoj novac“, kaže povjesničar umjetnosti Ivan Viđen.

Na fotografiji se posebno ističe donji dio izloga u kojem su otvorena dva staklena okna kako bi se i taj prostor mogao koristiti za predstavljanje robe. Fotografija pokazuje koliko su se trgovci trudili iskoristiti svaki detalj izloga koji su imali na raspolaganju. No, takva

nastojanja nisu svima bila prihvatljiva. Zbog pretjeranog korištenja prostora za reklamiranje proizvoda u javnosti su se pojavljivali prosvjedi.

„Među ostalima, izloge je kritizirao i tadašnji dubrovački konzervator Marko Murat, koji je govorio kako negdje treba povući granicu i da ne možemo u potpunosti robovati tom tada novom trendu reklamiranja proizvoda, koji bi u potpunosti narušio vizuru Straduna“, kaže Viđen.

Fotografija tako bilježi vrijeme kada su se trgovci sve snažnije borili za pažnju prolaznika, ali i kada se u javnosti počelo postavljati pitanje gdje završava pravo trgovca na reklamiranje, a počinje potreba za očuvanjem vizure Straduna.

DUBROVNIK PRESTIGE VOL. 3

MALONOGOMETNI TURNIR
26. PROSINCA 2026. - SD GOSPINO POLJE



{taj mahal}
BOSNIAN CUISINE

WHAT'S UP
CAFFE BAR

BanjeBeach
weekend - lounge - club
DUBROVNIK

Uživo prijenos na Libertas televiziji

Grad bogate povijesti

Kanali, neobična pročelja i bicikli u gotovo svakom kadru. Iza tih prepoznatljivih prizora krije se priča o trgovini, gradnji na vodi i gradu koji se stoljećima prilagođavao svojem prostoru.

Među fotografijama koje sam donio iz Amsterdama najviše je vode, uskih kuća i bicikala. Dok ih pregledavam, vraća se dojam grada u koji se uvijek isplati doći. Na jednom mostu privuče vas odraz pročelja u kanalu, na sljedećem mala barka, a nekoliko koraka dalje prolaz obrastao zelenilom.

Veza Amsterdama s vodom zapisana je već u njegovu imenu, koje potječe od brane na rijeci Amstel. Prvi poznati pisani spomen grada datira iz 1275. godine, iz isprave kojom su njegovi stanovnici dobili povlasticu prijevoza robe bez plaćanja određenih pristojbi. Trgovina je, dakle, prisutna već u najranijim zapisima o gradu.

Njegov znameniti prsten kanala nastao je velikim planskim širenjem u 17. stoljeću, u vrijeme snažnog razvoja pomorske trgovine. Taj je prostor od 2010. na UNESCO-ovu Popisu svjetske baštine. Iza prizora koji danas djeluju kao gotove razglednice stoje pažljivo planiranje grada i veliko znanje o upravljanju vodom.

Posebno su mi zanimljive kuće uz kanale. Stisnute jedna uz drugu, s visokim prozorima i razigranim završecima pročelja, svaka ima nešto svoje. Jedna je tamna, druga crvenkasta, treća ukrašena bijelim detaljima. Upravo te razlike daju ulicama karakter koji ostaje u pamćenju.



Jedna od zanimljivijih priča nalazi se ispod tih kuća. Zbog mekog i močvarnog tla mnoge povijesne zgrade počivaju na drvenim pilotima zabijenima u tlo. Slijeganje temelja jedan je od razloga zbog kojih pojedine stare kuće danas djeluju nagnuto. Kad to znate, njihova nepravilna pročelja gledate drugim očima.

Na mnogim se kućama visoko iznad ulice mogu vidjeti i grede s kukama. Služile su za podizanje robe na gornje etaže, jer je prenošenje tereta uskim stubištima bilo gotovo nemoguće. Mali detalj na pročelju tako otkriva kako su se u istim zgradama isprepleтали stanovanje, skladištenje i trgovina.

Bicikli su, pak, posvuda: uz ograde, pred vratima, u uskim ulicama. Na jednoj od fotografija gotovo su ispunili cijeli prolaz, ostavljajući tek put između kotača i zelenila. U toj slici ima nečega vrlo amsterdamskog. I dok kuće pozi-

vaju da podignete pogled, bicikli podsjećaju da povremeno treba pogledati i oko sebe.

Raskošna zgrada glavnog kolodvora Amsterdam Centraal pokazuje drugo lice grada. Otvorena je 15. listopada 1889., podignuta na trima umjetnim otocima, i sama počiva na drvenim pilotima. Crvena opeka, tornjevi i bogato ukrašeno pročelje daju joj izgled palače, dok se ispred nje susreću kopneni i vođeni putovi.

Na kanalima se prizor stalno mijenja: prođe brod, voda zatreperi, a odrazi kuća nakratko se raspadnu pa ponovno slože. Uz obalu ljudi sjede na terasama, dok se u pozadini nižu mostovi. Iz Amsterdama mi zato ostaje upravo ta slika: grad bogate povijesti u kojem pozornost jednako lako privuku velika građevina i običan bicikl pred nečijim vratima.

LIBEROPORTAL.HR



GEO VRTINE d.o.o.

Grgurici 36, 20232 Slano
OIB: 78269182902

JAVNI POZIV

Ovim pozivom obavještavaju se nositelji stvarnih prava na nekretninama koje graniče sa zemljištem na kojem su izvedene: **nerazvrstana cesta C-05** (u naselju Banići, od spoja s državnom cestom DC-8 do zgrade na adresi Janska 16), **nerazvrstana cesta C-06** (u naselju Kručica, od spoja s državnom cestom DC-8 do zgrade na adresi Lovorna 23), **nerazvrstana cesta C-63** (u naselju Kručica, od spoja s nerazvrstanom cestom C-08 do plaže Kručica), **nerazvrstana cesta C-89** (u naselju Kručica, od spoja s nerazvrstanom cestom C-23 do spoja s nerazvrstanom cestom C-24), **nerazvrstana cesta C-90** (u naselju Kručica, od spoja s nerazvrstanom cestom C-24 do plaže Kručica), **nerazvrstana cesta C-52** (u naselju Banići, od spoja s nerazvrstanom cestom C-05 do zgrade na adresi Janska 22), **nerazvrstana cesta C-87** (u naselju Banići, od spoja s nerazvrstanom cestom C-05 do zgrade na adresi Janska 1A), o započinjanju postupka evidentiranja predmetne ceste u katastarski operat i zemljišnu knjigu.

Evidentiranje predmetnih cesta će se izvršiti sukladno članku 123. – 133. Zakona o cestama (NN 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14, 110/19, 144/21, 114/22, 04/23), temeljem kojeg se nerazvrstane ceste evidentiraju u katastru i upisuju u zemljišnu knjigu kao javno dobro u općoj uporabi u vlasništvu Općine Dubrovačko primorje.

Geodetske elaborate izvedenog stanja javnih nerazvrstanih cesta C-05 (DC-8 - Uvala Janska), C-06 (DC-8 - Uvala Janska), C-63 (C-08 - C-90/C-91), C-89 (C-23 - C-24), C-90 (C-24 - C-63/C-91), C-52 (C-05 - Uvala Janska), C-87 (C-05 - Uvala Janska), izradit će tvrtka Geo Vrtine d.o.o. Slano, Grgurici 36, 20232 Slano.

Predočavanje geodetskog elaborata s utvrđenim granicama predmetnih čestica, na kojem nositelji stvarnih prava mogu izvršiti uvid u geodetski elaborat izvedenog stanja kao i zatražiti eventualna dodatna pojašnjenja, održati će se **dana 13. listopada 2026. godine u vremenu od 10:00 sati u prostorijama Geo Vrtine d.o.o. na adresi Vukovarska 30, Dubrovnik.**

U okviru izrade geodetskog elaborata osobe koje imaju pravni interes za predmetne i susjedne katastarske čestice pozvane su na obilježavanje granica katastarskih čestica pojedinačnim pozivima.

GEO VRTINE d.o.o.

Grgurici 36, 20232 Slano
OIB: 78269182902

JAVNI POZIV

Ovim pozivom obavještavaju se nositelji stvarnih prava na nekretninama koje graniče sa zemljištem na kojem su izvedene: **nerazvrstana cesta C-25** (u naselju Slano, od spoja s nerazvrstanom cestom C-08 do zgrade na adresi Slađenić 14), **nerazvrstana cesta C-08** (u naselju Slađenić i Kručica, od hotela Osmine do spoja s državnom cestom DC-8), **nerazvrstana cesta C-93** (u naselju SLANO, od spoja s nerazvrstanom cestom C-08 do k.č. 1125/9 k.o. Slano), **nerazvrstana cesta C-94** (u naselju SLANO, od k.č. 1125/9 do rive u Slađenićima), **nerazvrstana cesta C-64** (u naselju SLANO, od spoja s nerazvrstanom cestom C-08 do k.č. 1328/4 k.o. Slano), **nerazvrstana cesta C-65** (u naselju SLANO, od spoja s nerazvrstanom cestom C-64 do spoja s nerazvrstanom cestom C-94), **nerazvrstana cesta C-23** (u naselju Kručica, od spoja s nerazvrstanom cestom C-06 do zgrade na adresi Lovorna 37) o započinjanju postupka evidentiranja predmetne ceste u katastarski operat i zemljišnu knjigu.

Evidentiranje predmetnih cesta će se izvršiti sukladno članku 123. – 133. Zakona o cestama (NN 84/11, 22/13, 54/13, 148/13, 92/14, 110/19, 144/21, 114/22, 04/23), temeljem kojeg se nerazvrstane ceste evidentiraju u katastru i upisuju u zemljišnu knjigu kao javno dobro u općoj uporabi u vlasništvu Općine Dubrovačko primorje.

Geodetske elaborate izvedenog stanja javnih nerazvrstanih cesta C-25 (C-08 - Slađenić), C-08 (DC-8 - B-04 (hotel Osmine)), C-93 (C-08 - Slađenić), C-94 (Slađenić - C-93), C-64 (C-08 - Slađenić), C-65 (C-64 - Slađenić), C-23 (C-06 - Uvala Janska), izradit će tvrtka Geo Vrtine d.o.o. Slano, Grgurici 36, 20232 Slano.

Predočavanje geodetskog elaborata s utvrđenim granicama predmetnih čestica, na kojem nositelji stvarnih prava mogu izvršiti uvid u geodetski elaborat izvedenog stanja kao i zatražiti eventualna dodatna pojašnjenja, održati će se **dana 13. listopada 2026. godine u vremenu od 09:00 sati u prostorijama Geo Vrtine d.o.o. na adresi Vukovarska 30, Dubrovnik.**

U okviru izrade geodetskog elaborata osobe koje imaju pravni interes za predmetne i susjedne katastarske čestice pozvane su na obilježavanje granica katastarskih čestica pojedinačnim pozivima.

SIMBOLIKA BROJEVA

PIŠE: FRA JERKO NEDILJKO JERKAN

Izreke povezane s brojem jedan

Nastavljamo s izrekama koje govore o broju jedan (1) na latinskom jeziku i prijevodu na hrvatskom jeziku.

Unico digito scalpit caput. Juv. Sat. 9,133)

Jednim jedinim prstom češe se po glavi.

Ne želi pokvariti svoju novu frizuru

Unicum ab uno optime perficitur opus.

Jedno djelo (posao) najbolje dovrši pojedinac.

Unicus stultus potest plus negare quam centum docti probare.

Jedan luđak može više poreći nego što sto učenih mogu dokazati.

Uni navi ne committas omnia.

Ne povjeravaj sve jednom brodu.

Ne ukrcaj sve na jedan brod.

Unius ob culpam male omnes punias.

Zlo je kad bi zbog krivnje jednoga kažnjavao sve.

Unique testi nec Catoni creditum est. (Sv. Jeronim)

Jednomu svjedoku, pa bio on i Katon, ne treba vjerovati.

Unius dementia fit multorum opinio.

Ludost jednoga postaje mišljenje mnogih.

Unius pecudis scabies totum commaculat gregem.

Šuga jedne ovce okuži cijelo stado.

Uno actu.

Jednim djelom. Jednim aktom. Jednom radnjom.

Uno animo.

Jedim duhom. S istom namjerom (željom, nakanom.)

Uno avulso non deficit alter.

Kad otkineš jednu (glavu na dvoglavom orlu u grbu nekih država) ostat će druga

Uno contextu.

U jednoj vezi. Neprekidno. Bez prekida

Uno flatu.

U jednom dahu. Brzo. Bez razvlačenja

Uno ictu.

Jednim udarcem. Jednim hicem. Jednim potezom

Uno in saltu duos apros capere. (Pl. Cas. 476)

U jednoj šumi (klancu) uhvatiti dva vepa.

Jednim udarcem ubiti dvije muhe.

Uno opere eandem diem noctemque tundit. (Cic.)

Istim poslom danju i noću udara po istom nakovnju.

Uno ore.

Jednoglasno. Jednom riječju.

Uno saltu.

Jednim skokom. U jednom koraku. Jednim potezom.

Unum atque idem.

Jedno te isto.

Unum castigabis, centum emendabis.

Jednoga ćeš kazniti, a stotinu (drugih) ćeš popraviti

Unum cor et unus animus. (Dj 4,32)

Jedno srce i jedna duša.

Unum cum noveris, omnes noveris. (Ter. Phorm. 265)

Kad jednog upoznaš, znat ćeš sve.

Unum et idem.

Jedno te isto.

Šaka suza, vrića smija – ča je život vengo fantažija...

Da nam u ovim, kako stalno i iznova ponavljam, u najmanju ruku čudnim i izazovnim vremenima često treba neka utjeha, neka terapija – treba. I nemojte odmah tu riječ izjednačiti s nečim što upućuje na neku ozbiljnu bolest...iako, i bolesti se mogu itekako različito tumačiti i objašnjavati. A pogotovo one koje su na prvi pogled nevidljive i nemaju uočljive ožiljke. A tih je najviše, nažalost. Zašto sam ovako započela?

Nasmijala me susjeda kad je spomenula moj posljednji pisani izlet i isključivo terapijski stol koji je slučajno iako u njih baš i ne vjerujem, jer su te slučajnosti u pravo vrijeme i na pravom mjestu, što znači da ne da nisu slučajne nego ih „netko gore“ tako lijepo slaže i priprema, ali da nastavim pratiti misao prije no što je u epskom izlaganju ne izgubim, postao i mjesto razgovora, dubokih promišljanja i naravno, na kraju i smijeha. Ali zar to i nije život?

Satkan, od suza, smijeha, situacija koje nas stave pred gotov čin i onih koje jednostavno se poslože same od sebe. E, naravno da su te najbolje, ali ne može uvijek biti sve crno niti bijelo, a onu neku sivu zonu baš i ne volim. Kako je ovo kolumna osobnog stava, tako sam osjetila potrebu reći gdje se u stvari najbolje osjećam ili snalazim.

Ne biste vjerovali...na poslu, bilo kakvom. Dakle, bilo da je riječ o onom koji nam svakog prvog, drugog ili već kojeg dogovorenog dana u mjesecu donosi određeni iznos u obliku „redovitih primanja“ ili je riječ o onom koji sami sebi stvorimo. E sad...Oni koji me poznaju (ostalo ih je nažalost jako malo jer...vrijeme i život znaju biti nemilosrdni), ali da...oni koji me znaju, znaju i koliko volim ovo što službeno i radim, a oni koji me znaju u dušu, znaju i koliko volim sitnicama, malim stvarima, riječju, šutnjom, slušanjem i možda tek ponekim blagim savjetom, učiniti da se netko osjeti makar malo bolje.

I upravo se takve situacije dogode

kada ljudi oko nas misle kako vam je život pjesma (a u mom je pjesma ono što neizmjerljivo volim---o onom drugom, češćem tumačenju te fraze ne bih jer bih vas povela u neki začarani krug koji u konačnici svatko od nas ima... samo je uglavnom smješten u četiri zida - osmijeh vanka, a suze...suze ćemo kad se ugase kame-re“).

A život ne da nije pjesma nego je – Život - i zato je ponekad bijeg u neko blisko nam i drago vrijeme, prava terapija. Terapija koju donese neki zvuk, miris, slika, susret...Miris Maminog kolača, miris kolonjske vode koju bi tata stavio nakon što bi se sredio za Festu i onda me zagrlio, miris koji bih osjetila kada bih nogom stupila s broda na moj Otok (eh taj miris), ali i miris kad bih se vratila u moj Grad...miris moje djece od onih malenih dana kada su, nemojte ovo krivo shvatit, ali da, kad su pili mlijeko, ali i onih nešto kasnijih i većih kad su kako kažu u žargonu „pili krv“ (priznajte da ste to barem jednom promislili, a vjerojatno puno više puta izrekli).

Sve je to u konačnici – terapija i sve nam to treba. Jer posao je – posao...i u njemu ima kao što sam rekla divnih, lijepih i još ljepših trenutaka, ali... (danas volim ovaj ali), ovo drugo i svi ti nostalgični trenutci koji vjerojatno s odlaskom ljeta i dolaskom jeseni i nekih drugih boja postaju intenzivni, dio su života koji je u onom trenutku kad se povuče crta, nešto čega se želimo sjećati i o čemu želimo govoriti svojoj djeci, ako je sreće i unucima... I iako je u naslovu život fantažija, život su i suze i smijeh i glazba i miris i fotografije i dnevnik, i jedan stari papir s napisanom porukom, život su ljudi koji su vaši, ljudi koji su uvijek tu bez obzira je li dobro ili malo manje dobro vrijeme. I zato nemojte nostalgiju shvatiti kao neki bijeg ili povratak u neki „bolji“ život, to ne, shvatite je kao ideju, inspiraciju za ono što će doći, a hoće.

Adio vam!



**OD PONEDJELJKA
DO PETKA**

9,00-12,15

**AKTUALNO,
VEŠELO,
LEŽERNO**

**JUTARNJI PROGRAM
LIBERTAS TELEVIZIJE**



NAČELNIK LASIĆ NA SVEČANOSTI POVODOM 30. GODINA DJELOVANJA KUD STJEPAN RADIĆ



Čuvati tradiciju znači poznavati svoje korijene

U petak je održana svečana skupština KUD-a „Stjepan Radić” iz Pridvorja, kojom je obilježeno 30 godina vrijednog i predanog rada. Tri desetljeća čuvanja tradicije, pjesme, plesa i običaja lijep su razlog za ponos cijelih Konavala, a svečanosti je nazočio načelnik Općine Konavle Božo Lasić.

KUD okuplja sve generacije sugrađana, s gotovo cijelom područja Općine Konavle. Posebna vrijednost društva je velik broj mladih ljudi koji svojim nastupima raduju publiku, a svojim ponašanjem, trudom i odnosom prema baštini pokazuju da imamo lijepo odgojenu mladost koja voli i cijeni svoj rodni kraj. „Čuvati tradiciju znači poznavati svoje korijene, poštovati ono što smo naslijedili i s ljubavlju to prenositi budućim naraštajima. Upravo to članovi ovoga KUD-a uspješno rade. Iza svakog nastupa stoje sati proba, odricanja i zajedničkog rada, ali i radost druženja koja povezuje ljude i učvršćuje našu zajednicu”, rekao je načelnik Lasić koji je predsjedniku Pavu Đukanu uručio zahvalnicu za dugogodišnji i predani rad. Posebno me veseli da sadašnji članovi cijene i pamte one koji su postavili temelje KUD-a. Tako su zahvalnice uručene i dr. sc. Ivu Oreškoviću te obitelji pokojnog Stjepana Marinovića. Lijepo je vidjeti da se njihov doprinos ne zaboravlja i da mlađi naraštaji s poštovanjem nastavljaju ono što su oni započeli. Ljubav ovih mladih ljudi prema tradiciji daje vjeru u dobru budućnost naših Konavala. Jednako raduje što uz mladost i njezin polet postoji zahvalnost prema starijima, njihovom radu i iskustvu. U tom susretu generacija nalazi se velika snaga naše zajednice. Općina Konavle i nadalje će podupirati vaš rad, a svima vam želimo još mnogo lijepih nastupa, druženja i novih uspjeha. Hvala vam što s toliko ljubavi čuvate i predstavljate naše Konavle”, rekao je načelnik Lasić.

PRIREDIO: ĐIVO BAŠIĆ

ENGLESKA SPISATELJICA MAUDE M. HOLBACH O DUBROVNIKU I (D)OKOLICI 1906. GODINE (15)

Priroda je rasipna na Lokrumu

Lako je postati praznovjeran u svezi Lokruma, pomisliti da njegovo posjedovanje donosi nesreću, kada razmišljate o nesretnoj sudbini koja je pogodila dva njegova vlasnika, te je možda upravo takvim osjećajem car Franjo Josip vratio otok Crkvi. Samostan iz srednjeg vijeka bio je napušten i ležao je u ruševinama prije nego što je obnovljen za rezidenciju Habsburgovaca, ali sada ponovno zvone samostanska zvona preko mora, a redovnici u tamnim haljama jedini su stanovnici prinčevske kuće za razonodu.

U bilo kojoj manje pogodnoj klimi, šume česmine (božikovine, crnike, ilexa) koje prekrivaju otok, mogle bi biti tmurne; ali ovdje je njihova sjena zahvalna, a staze koje ih sijeku jedinstveno su dražesne. Priroda je rasipna na Lokrumu, a mnogo divlje rastućeg cvijeća i biljaka razmaženi su miljenici naših staklenika kod kuće. Gotovo da nema doba godine, osim kada zemlja leži suha i dahće pod ljetnim suncem, kada nećete naći obilje cvijeća na ovom omiljenom otoku; ruže bujaju među palmama i alojama [agavama], mirta i ružmarin i teški miris oleandra ispunjava zrak čak i usred zime.

Od očaravajućih vrtova samo je nekoliko koraka do mjesta gdje valovi udaraju o stijene bukom poput grmljavine koja odjekuje u špiljama ispod. Na sjevernoj strani, gdje se litica strmo spušta u more, postoji mjesto koje ima tragične uspomene, jer je to, prema predaji, bila Tarpejska stijena za Dubrovnik, gdje su zločinci krivi za izdaju ili svetogrđe bacani u more.

Vrijedi reći svom lađaru da lagano vesla oko otoka prije nego što ga napustite; da prođete ispod prirodnog luka i vidite veliku špilju, neobičnu udubinu nastalu u liticama djelovanjem valova; da pristanete u malim uvalama i pregledate mnoge lijepe i neobične školjke koje se tamo nalaze, među njima i prekrasnu bisernu školjku koju su Talijani nazvali neobičnim imenom Uho sv. Petra. Ili možete otpustiti svog lađara naredbom da se vrati nekoliko sati kasnije i istražiti otok u laganom stilu, posjećujući srušenu tvrđavu koju su podigli Francuzi, s koje se pruža prekrasan pogled, te bijeli križ koji podsjeća na gubitak austrijskog ratnog broda [‘Tritona’] 1859. godine. Možete se, ako želite, vratiti malim parobrodom koji plovi između Lokruma i kopna, ali ovaj put nije tako miran i daje vam malo vremena uživati u zidinama i kulama [tvrđavama] Dubrovnika, koje s mora stvaraju tako divnu sliku.

Na pola dana izleta od Dubrovnika nalazi se još jedan vrt koji po ljepoti nadmašuje čak i onaj na Lokrumu, te ga ljubitelji vrtova nikako ne smiju propustiti. Dio je starog imanja grofa Gozze [Gučetića] u Trstenom, koji sam već spomenuo, a do njega se može doći automobilom ili parobrodom od kojeg smo mi odabrali potonji kako bismo vidjeli obalu.

NASTAVLJA SE

**FINANCIRANJE JAVNIH
POTREBA U KULTURI**

Usvojen novi Pravilnik

Općinsko vijeće Općine Župa dubrovačka na danas održanoj sjednici usvojilo je Pravilnik o postupku i kriterijima za financiranje javnih potreba u kulturi Općine Župa dubrovačka, kojim se postupak financiranja kulturnih programa i projekata usklađuje sa Zakonom o kulturnim vijećima i financiranju javnih potreba u kulturi. Jedan od ključnih razloga donošenja novog Pravilnika je osnivanje Kulturnog vijeća Općine Župa dubrovačka, stručnog tijela od pet članova koje ima važnu ulogu u stručnom vrednovanju i predlaganju sufinanciranja programa i projekata. Sukladno Zakonu, Vijeće nakon provedenog vrednovanja dostavlja davatelju financijskih sredstava prijedlog programa i projekata s predloženim iznosima su financiranja.

Kulturno vijeće na svojoj je posljednjoj sjednici donijelo i Kriterije vrednovanja prijedloga javnih potreba u kulturi Općine Župa dubrovačka, čime je dodatno uređena osnova za stručno ocjenjivanje pristiglih programa i projekata.

Sljedeći korak je raspisivanje Javnog poziva za predlaganje programa i projekata javnih potreba u kulturi za 2027. godinu, kojim će se udrugama i drugim prihvatljivim prijaviteljima omogućiti dostavljanje prijedloga za sufinanciranje iz općinskog proračuna.

Novim Pravilnikom uspostavlja se jasniji, transparentniji i stručniji temeljen sustav financiranja kulture, uz jasno definirane uloge svih sudionika u postupku.

**OPĆINA ŽUPA OSIGURAVA 150 EURA POTPORE
ZA UČENIKE SREDNJIH ŠKOLA – OBITELJIMA S VIŠE DJECE
I ONIMA KOJI OSTVARUJU PRAVO NA DJECJI DOPLATAK**

150 eura potpore za srednjoškolce u Župi dubrovačkoj

Općinsko vijeće Općine Župa dubrovačka na današnjoj je sjednici prihvatilo Odluku o izmjenama i dopunama Odluke o socijalnoj skrbi, kojom se mijenja način ostvarivanja prava na novčanu pomoć obiteljima za kupnju knjiga i školskog pribora učenicima srednjih škola.

Ovo je pravo već bilo uređeno Odlukom o socijalnoj skrbi, a ostvarivalo se prema kriteriju ukupnih mjesečnih primanja po članu obitelji. Izmjenama se način ostvarivanja prava pojednostavljuje tako da se ono veže uz već utvrđeno pravo na dječji doplatak, čime se olakšava postupak ostvarivanja prava i omogućuje obuhvat većeg broja korisnika. Prema usvojenim izmjenama, pravo na novčanu potporu

ostvarit će roditelji učenika srednjih škola kojima je u 2026. godini odobren dječji doplatak od strane nadležnih državnih tijela, uz uvjet prebivališta na području Općine Župa dubrovačka. Pravo se odnosi i na učenike iz obitelji s četvero i više malodobne i uzdržavane djece, odnosno djece do navršene 26. godine života koja se redovito školuju.

Kao i ranije, izmjenama su obuhvaćene jednoroditeljske obitelji i djeca bez oba roditelja koja se redovito školuju. Njima se potpora osigurava za svako dijete, učenika srednje škole, neovisno o visini ukupnih mjesečnih primanja.

Korisnicima koji ispunjavaju propisane uvjete isplatit će se jednokratna

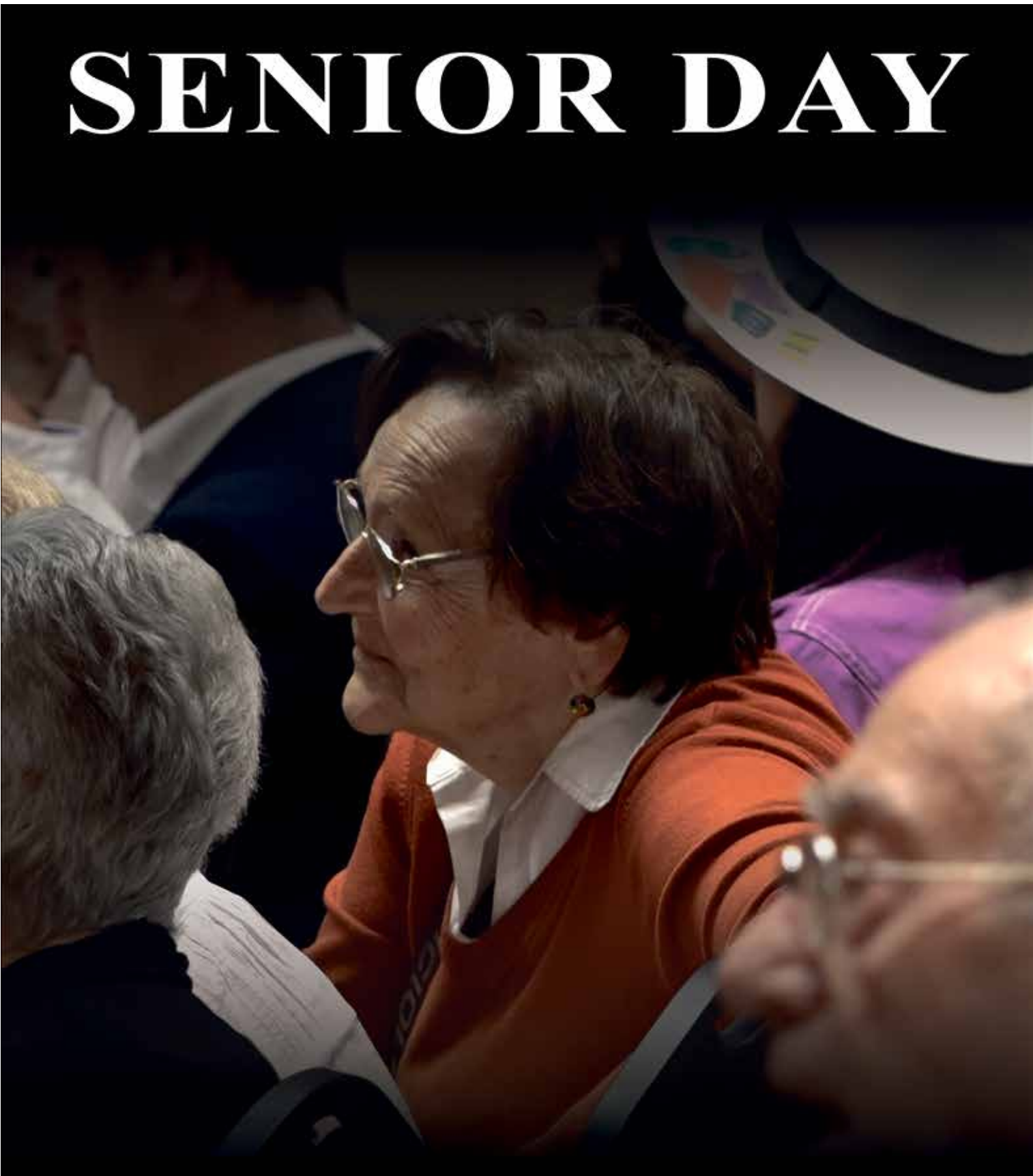
novčana potpora u iznosu od 150,00 eura po djetetu za srednjoškolsko obrazovanje.

Izmjenama se tako nastoji osigurati jednostavniji i učinkovitiji način ostvarivanja prava te dodatno pomoći obiteljima s područja Općine Župa dubrovačka u podmirivanju troškova školovanja djece.

Javni poziv za ostvarivanje navedenog prava bit će objavljen sutra, 6. listopada 2026. godine, na službenim mrežnim stranicama Općine Župa dubrovačka, nakon čega će roditelji i drugi korisnici koji ispunjavaju uvjete moći podnijeti zahtjev s pripadajućom dokumentacijom.

Zahtjevi će se zaprimati do 20. listopada 2026. godine.

SENIOR DAY



14. LISTOPADA



STUDENSKI DOM DUBROVNIK

PROMOCIJA KNJIGE IVANA ČUMBELIĆA 'BAMBE' 'Čakule, pjesme i nekrolozi II'



Bila je to zaista posebna promocija. Vjerojatno zato što je i Bamba poseban čovjek.

Iz njega progovara stari Mljet. Iz njegovih tekstova progovara naša nostalgija. Zato se u Domu natiskalo toliko ljudi željnih čuti i vidjeti, možemo slobodno reći, legendu Mljeta. Naime, ove je nedjelje u prepunom Domu kulture u Babinom Polju predstavljena treća knjiga Ivana Čumbelića Bambe, „Čakule, pjesme i nekrolozi II“. Za njezino izdavanje zaslužni su naš poznati mljetski patriot i dobročinitelj Niko Hazdovac, koji je uz pomoć svoje zaklade financirao knjigu, zatim kapetan i profesor dr.sc. Petar Čumbelić, svestrani intelektualac koji ju je pripremio i napisao predgovor, te naša nezaobilazna Jany Hansal, koja je organizirala i pripremila samu promociju.

Veliko hvala i Nacionalnom parku Mljet, Općini Mljet te Ani Kralj i Mariji Sršen koje su se pobrinule za kolače. Nova knjiga našega Bamba nastala je iz njegovih dugogodišnjih zapisa na Facebooku.

U njezinim su koricama zavazda sačuvani mnogi dragi ljudi.

Naš je Bamba čista, emotivna lirska duša. Iz njega prije svega progovara duša dobrog čovjeka koji u svemu i od svega vidi dobro.

I ne, nije naš Bamba naivan niti slijep, nego je odabrao životni put kojim će prosipati dobrotu, ljubav i empatiju. Odabrao je tražiti dobro u ljudima, događajima i sjećanjima.

Njegove su pjesme slikovite, bogate i pune topline. U njima ima dubine, životnih pouka i mudrosti, a istodobno su jednostavne i bliske čovjeku. Možda je upravo u tome tajna privlačnosti njegove pisane riječi.

Posebno mjesto zauzimaju njegovi nekrolozi, u kojima ispraća Mlječane i Mlječke, ali i sve one koji su na bilo koji način dotaknuli naš otok.

Kad jecaji crkvenih zvona navlače mantiju tuge, naš Bamba za svakoga pronađe toplu riječ i razlog da ga se s poštovanjem i ljubavlju isprati u zemlju sanja.

Na mljetskim pokladima jednom zgođom bilo je rečeno: „Dohodi mi subito umrijet, da vidim što će za me Bamba rijet!“, što najbolje kroz satiru dočarava snagu njegove riječi.

Posebni su i zapisi o prošlim vremenima, o Mljetu kakav više ne postoji, a koji Bamba svojim slikovitim i pitkim pripovijedanjem ponovno oživljava.

Njegovi su tekstovi ispunjeni starim riječima, humorom, mudrošću i zanimljivim intelektualnim osvrtima iz kojih se mnogo može naučiti.

Vjerujem da će se ova knjiga naći u svakoj mljetskoj kući, ali i u rukama svih onih koji su Mljet osjetili i zavoljeli. Hvala ti, dragi Ivane.

Hvala ti što čuvaš naše ljude kroz živu riječ, naš mljetski govor, naše običaje i sjećanja na naše najdraže.

Hvala ti što postojiš. Sretni smo što te imamo, jer te svi na školu čutimo za svoga.

Zato ćeš zauvijek biti i ostati NAŠ BAMBA!

IVICA HAJDIĆ



‘Nikola Tesla’ u TUP-u

Putujuća izložba “Nikola Tesla – Čovjek koji je rasvijetlio svijet” stigla je u Dubrovnik uz službeno otvorenje u hali Kontakti TUP ovaj petak, 2. listopada 2026. u 19 sati. Zajednički je organiziraju Tehnički muzej Nikola Tesla, UTD Ragusa d.d. i Audiovizualni centar Dubrovnik. Nova izložba je ujedno nastavak započete suradnje navedenih partnera uz nedavno otvorenje hale Kontrapogon TUP u kojoj je do 19. siječnja 2027. također moguće vidjeti po-

stav izložbe „Faust Vrančić – Machinae novae”.

Izložba donosi priču o životu i radu Nikole Tesle, od njegova rodnog Smitjana do Amerike, te o istraživanjima i izumima kojima je snažno utjecao na razvoj elektrotehnike i suvremenog svijeta. Riječ je o multimedijalnoj i edukativnoj izložbi koja kroz tekstove, fotografije, video materijale i funkcionalne naprave približava Teslin znanstveni i stvaralački rad. Posjetitelji će

moći upoznati najvažnije trenutke njegova života, njegova istraživanja na području prijenosa energije i elektromagnetskih pojava te izume i patente koji su obilježili razvoj tehnologije.

Poseban dio izložbe čine interaktivne funkcionalne naprave Teslinih izuma – Teslin transformator i Kolumbovo jaje, koje posjetiteljima omogućuju da se s Teslinim idejama upoznaju i kroz demonstracije.

Izložba je prvi put predstavljena 2006. godine u palači UNESCO-a u Parizu, u povodu 150. obljetnice Teslina rođenja i godine posvećene Nikoli Tesli. Od tada je gostovala u više europskih gradova, među kojima su Bratislava, Brno, Helsinki, Košice, Madrid, Pavia, Sankt Peterburg i Vilnius. Financirana je sredstvima Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo Grada Zagreba, Upravnog odjela za kulturu i baštinu Grada Dubrovnika, Ministarstva kulture i medija Republike Hrvatske i Zajednice tehničke kulture grada Dubrovnika uz potporu Centra za djecu, mlade i obitelj Dubrovnik. Izložba se u hali Kontakti kompleksa TUP može besplatno razgledati do 12. siječnja 2027. svakog radnog dana od 10h do 18h.



'Kafkino djelo ostaje aktualno, univerzalno i bezvremensko'

U petak 2. listopada 2026., u izložbenom prostoru Narodne knjižnice Grad otvorena je dvojezična izložba posvećena životu, stvaralaštvu i manje poznatom likovnom opusu Franza Kafke, jednog od najvažnijih i najčitanijih književnika njemačkog govornog područja.

Izložbu su osmislile Blaženka Klemar Bubić, knjižničarska savjetnica i germanistica, i Ana Kužnar, knjižničarka, u suradnji s Odsjekom za germanistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu i uz podršku Austrijskog kulturnog foruma. Prvi je put predstavljena 3. lipnja 2024. u Knjižnici Filozofskog fakulteta u Zagrebu, na stotu obljetnicu Kafkine smrti.

Nakon Zagreba izložba je gostovala u Karlovcu, Osijeku, Zadru, Rijeci, Puli, Šibeniku i Kninu te u brojnim zagrebačkim gimnazijama, a dolaskom u Dubrovnik nastavlja svoj put približavanja Kafkina života i djela publici različitih generacija.

Izložba je koncipirana u jedanaest dvojezičnih, hrvatsko-njemačkih tematskih cjelina, a kroz biografske podatke, fotografije, ulomke iz pisama i dnevnika, književna djela te manje poznati Kafkin likovni opus posjetiteljima približava život i stvaralaštvo jednog od najutjecajnijih autora 20. stoljeća.

Autorice su tijekom više od šest mjeseci istraživale dostupnu literaturu i izvore o Kafki, koristeći se građom iz Knjižnice Filozofskog fakulteta u Zagrebu, Njemačkog književnog arhiva Marbach, Bodleiane u Oxfordu i Nacionalne knjižnice Izraela, kao i dostupnim intervjuima s Kafkinim biografima.

„Najizazovniji dio bio je kako nepreglednu količinu informacija o Kafkinu životu i djelu sažeto prikazati tako da ne prijeđe okvire izložbe i, naravno, koje citate odabrati“, istaknula je autorica izložbe Blaženka Klemar Bubić.

Posebnost je izložbe u tome što Kafku ne prikazuje samo kao književnika, nego nastoji približiti i čovjeka iza opusa – njegov odnos s obitelji i ocem, ljubavne veze, bolest, svakodnevnicu, prijateljstvo s Maxom Brodom te snažnu, gotovo opsesivnu potrebu za pisanjem. „Sve što je postigao zahvaljuje svojoj



čeličnoj disciplini“, istaknula je Bubić, dodajući da je upravo ta disciplina, unatoč kratkom životu i ozbiljnoj bolesti, omogućila Kafki da ostavi opus koji je postao jedno od temeljnih mjesta europske književnosti 20. stoljeća.

Vrijedan dio izložbe čine i prijevodi Kafkinih parabola, nastali u suradnji sa studentima i studenticama Odsjeka za germanistiku pod mentorstvom više lektorice Snježane Rodek. Studenti prevoditeljskog smjera suočili su se s Kafkinim tekstovima koji su se pokazali posebno zahtjevnima zbog potrebe razumijevanja jezika, vremena i kulturnog konteksta u kojem su nastali.

Jedan od najzanimljivijih dijelova izložbe posvećen je odnosu Franza Kafke i njegova najboljeg prijatelja Maxa Broda. Kafka je pred smrt od Broda zatražio da njegovu ostavštinu – dnevnike, rukopise, pisma i crteže – spali nepročitanu. Brod njegovu posljednju želju nije ispunio, zahvaljujući čemu danas možemo čitati brojna Kafkina djela i

pisma te upoznati i njegov manje poznat likovni rad.

Kafkina je ostavština tijekom desetljeća bila raspršena među različitim institucijama i privatnim zbirkama. Nakon dugogodišnjih pravnih postupaka dio ostavštine završio je u Nacionalnoj knjižnici Izraela, gdje je potom digitaliziran i učinjen dostupnim javnosti.

Izložba pokazuje zašto Kafka ni stotinu godina nakon smrti ne prestaje biti aktualan. Njegovi motivi tjeskobe, otuđenosti, nerazumijevanja, birokracije, obiteljskih sukoba, nesigurnosti i potrage za vlastitim mjestom u svijetu i danas su prepoznatljivi.

Poruka koja povezuje cijeli projekt sažeta je u riječima autorica:

„Kafka je autor čije djelo ostaje bezvremensko, univerzalno i danas jednako aktualno kao i u vrijeme kada je napisano.“

Izložba u Narodnoj knjižnici Grad ostaje otvorena za sve posjetitelje do 12. listopada 2026.

FOTO: VEDRAN LEVI



Uz izložbu Matka Vekića

U Umjetničkoj galeriji Dubrovnik u subotu, 3. listopada, održana je likovna radionica 'Tragovi prostora' uz aktualnu izložbu Matka Vekića 'Resort bez signala'. Besplatna radionica bila je namijenjena svim zainteresiranim, djeci i odraslima, pojedincima, obiteljima, prijateljima. Sudionike radionice kroz izložbu Matka Vekića provele su voditeljica likovne radionice Katarina Ivanišin, muzejska savjetnica pedagoginja Umjetničke galerije Dubrovnik i stručna suradnica radionice Petra Golušić, muzejska savjetnica Umjetničke galerije Dubrovnik.

Promatrajući odabrane radove, sudionici su mogli otkriti na koje načine umjetnik gradi prostor i kako se različitim slojevima, bojama i površinama može stvoriti osjećaj prostora na slici. Istraživanje je nastavljeno u muzejskom Ćardinu gdje su mali i veliki kreativci promatrali prirodu, arhitekturu, oblike i različite površine te ih pokušali pretočiti u vlastite likovne radove.

Izložbu 'Resort bez signala' hrvatskog suvremenog slikara Matka Vekića, Umjetnička galerija Dubrovnik organizirala je u suradnji s Galerijom umjetnina Split, gdje će biti prikazana u 2027. godini. Kustosice izložbe su Jelena Tamindžija Donnart i Jasminka Babić (Galerija umjetnina Split), a kustosica izložbe za Umjetničku galeriju Dubrovnik je Dora Lučić. Izložba ostaje otvorena do 18. listopada 2026. godine.

Najmlađi upoznali i otkrili bogatu dubrovačku baštinu



U sklopu ovogodišnje manifestacije Dani europske baštine 2026., koja se održava pod temom „Ugrožena baština: revitalizacija, otpornost, nove interpretacije“, u Dubrovačkim je knjižnicama održan edukativno-kreativni program pod nazivom „Magnetična baština“.

Program je započeo u petak 2. listopada u 17 sati, okupljanjem na Odjelu za djecu i mlade Narodne knjižnice Grad, nakon čega su se polaznici uputili u tematsku šetnju povijesnom jezgrom. Edukativnu šetnju vodila je knjižničarka i licencirana turistička vodičica Marija Zadil, koja je djecu kroz stručno i njima prilagođeno vođenje Gradom upoznala s kulturnom baštinom Dubrovnika te ih podsjetila na važnost njezina očuvanja. Poseban naglasak stavljen je na otkrivanje i proučavanje grbova na pročeljima dubrovačkih palača i objašnjavanje njihova povijesnog značenja.

Nakon inspirativne šetnje uslijedila je kreativna radionica na Odjelu za djecu i mlade, koju su vodili umjetnici Robert Kralj i Marta Baće. Nadahnuta viđenim motivima i grbovima s dubrovačkih palača, djeca su izradila vlastite obiteljske grbove u obliku magneta, koje su ponijela kući kao uspomenu.

Program „Magnetična baština“ osmislile su i organizirale knjižničarke Marija Zadil i Lucija Perović kao spoj edukacije, šetnje Gradom i kreativnog stvaralaštva, s ciljem da se najmlađima na pristupačan i zabavan način približi bogata kulturna baština Dubrovnika. Ovom su radionicom Dubrovačke knjižnice zaokružile ovogodišnje obilježavanje Dana europske baštine, još jednom potvrdivši važnost povezivanja lokalnog naslijeđa, zajednice i suvremenih oblika rada s djecom i mladima u svrhu poticanja radoznalosti, kreativnosti i osjećaja pripadnosti vlastitom kulturnom identitetu.

45. PO REDU

Umirovljenici Konavala na susretu umirovljenika Dalmacije

Matica umirovljenika Konavle sudjelovala je na susretu umirovljenika Dalmacije. Ove godine 45. susret održan je od 1. do 3. listopada u "TERME Ilidža, kao specifični prirodni prostor za monden-sko, ekološko, rekreacijsko utočište, razvijenim zdravstvenim turizmom. Susretu je nazočilo oko 800 umirovljenika. Konavoski umirovljenici na odredište krenuli su u ranim jutarnjim satima s Grude, prolazeći dolinom rijeke Nere-tve, uživajući u prelijepim šumovitim krajolicima do Sarajeva. Drugi dan održan je i okrugli stol na kojem je bio i dopredsjednik MUH Željko Held naglasivši važnost druženja i jedinstvo članova Matice u lokalnim sredinama, boreći se za bolje materijalne uvjete. Organizirano smo posjetili centar Sarajeva, koji je vrvio stranim turistima. Sutradan smo se radosni vratili preko Čapljine i Metkovića u naše Konavle sa željom da se ovakva druženja i dalje njeguju.

NASTAVAK INTERNAČIONALIZACIJE SVEUČILIŠTA U DUBROVNIKU

Održan Orijentacijski dan za 50 studenata iz 14 zemalja

U zimskom semestru akademske 2026./2027. godine na Sveučilištu u Dubrovniku boravi 50 studenata iz 14 zemalja. Povodom njihova dolaska, Sveučilište je 1. listopada organiziralo tradicionalni Orijentacijski dan na sveučilišnom kampusu. Najviše studenata dolazi iz Španjolske, Poljske i Njemačke, a njih devet na Sveučilištu će provesti cijelu akademsku godinu. Osim stude-



nata iz europskih zemalja, dio studenata dolazi iz SAD-a i Brazila u okviru API programa i drugih programa mobilnosti. Praktične informacije o životu u Dubrovniku i studiranju na Sveučilištu studentima su predstavile voditeljica Odjela za strane studente Nikolina Potrebić i stručne suradnice u Odjelu za međunarodnu suradnju i mobilnost Maria Pendo i Anamarija Lučić, koje su ih upoznale s administrativnim koracima, studentskim uslugama i savjetima za snalaženje u novom okruženju. O sportskim aktivnostima i mogućnostima uključivanja u različite sportove i natjecanja studentima je govorio izv. prof. dr. sc. Saša Selmanović, predsjednik Sveučilišnog sportskog saveza, a studentima su predstavljani i studentski mediji — UNIDU TV i UNIDU radio. U organizaciju društvenih aktivnosti za međunarodne studente uključen je i Erasmus Student Network (ESN) s ciljem povezivanja studenata, upoznavanja različitih kultura i lakšeg uključivanja u studentski život u Dubrovniku.

ZA POGINULE NA OSOJNIKU

Obilježena 23. obljetnica otkrivanja spomenika hrvatskim braniteljima

Polaganjem vijenaca i paljenjem svijeća obilježena je 23. obljetnica otkrivanja spomenika hrvatskim braniteljima poginulima na širem području Osojnika, u organizaciji Grada Dubrovnika i Udruge roditelja poginulih branitelja Domovinskog rata Dubrovnik.

U ime Grada Dubrovnika vijence su položili gradonačelnik Grada Dubrovnika Mato Franković, zamjenik gradonačelnika Velibor Puzović i vijećnici Gradskog vijeća Grada Dubrovnika.

DUBROVAČKA BAŠTINA ORGANIZIRA

LAZARETI
5.10–11.10.2026.

FOOD RAVANJE

Street Food Festival

Plato Lazareta



ULAZ
SLOBODAN



05.10. ŽELJKO BEBEK start **21:00**

06.10. DJ KOSTA RADMAN (rock party) start **20:00**

07.10. DJ ALEX G (trash party) start **20:00**

08.10. DJ KOSTA RADMAN B2B DJ ALEX G (dance party) start **20:00**

09.10. TBF start **21:00**

10.10. ZDRAVKO ČOLIĆ Tribute Band start **21:00**
SVADBARSKIM SOKAKOM

11.10. GIULIANO & DIKTATORI start **21:00**

Party otvorenja
05.10. – DJ MIRO
start 12:00

Extra jutarnji party
uz dubrovački girl rock band
10.10. – NEW NOISE
start 11:30



GRAD DUBROVNIK



Dubrovačka
baština



GOOD
FOOD
Festival
Dubrovnik
by Dubrovnik Tourist Board

AKTIVNA MIROVINA KAO NOVI POČETAK - INTERVJU SA PSIHOLOGINJOM VESNA RAGUŽ STANIČIĆ

Što duže učimo, to sporije starimo

Umirovljenje za mnoge predstavlja nagli prekid s dotadašnjim načinom života i donosi brojne promjene. No, da treća životna dob može biti itekako dinamična, inspirativna i ispunjena cjeloživotnim učenjem, najbolje dokazuje cijjenjena dubrovačka psihologinja Vesna Raguž Staničić. Nakon bogate i uspješne profesionalne karijere posvećene radu s ljudima, gospođa Raguž Staničić postala je jedna od ključnih pokretačkih snaga hvaljevrijednog programa Sveučilišta za treću životnu dob pri Sveučilištu u Dubrovniku.

Ovaj projekt privukao je ogroman interes naših starijih sugrađana i ponudio im priliku da ponovno sjednu u studentske klupe. Za Glas Grada razgovaramo s Vesnom Raguž Staničić o njezinoj karijeri, konceptu aktivne mirovine, važnosti učenja u zlatnim godinama te nevjerojatnoj energiji novih dubrovačkih studenata.

Gospođu Raguž Staničić, iza Vas su desetljeća predanog rada u psihologiji i rada s ljudima u Dubrovniku. Kad se danas osvrnete na svoj profesionalni put, što smatrate svojim najvećim uspjehom?

U svim tim godinama aktivnog rada teško mi je izdvojiti nešto posebno, ali je svakako važno spomenuti da sam kao prvi psiholog u Dubrovačkoj bolnici nekako otvorila put za ovakav pristup, kako odraslima tako i djeci. U godinama nakon što sam ja već uvelike radila u Službi za psihijatriju, došlo do primanja ostalih kolega, tako da ih danas u Dubrovačkoj bolnici radi puno više nego prije. Polako se, ali sigurno, utirao put jačanja svijesti o važnosti mentalnog zdravlja u širem smislu. Svakako je kruna mog sveukupnog profesionalnog rada projekt Sveučilišta za treću životnu dob, koji je postepeno sazrijevao zadnjih godina mog aktivnog djelovanja i pred sam kraj rada znala sam da se ovo mora nekako izrealizirati.

Mnogima odlazak u mirovinu predstavlja stres i suočavanje s prazninom. Kako je taj prijelaz izgledao kod Vas i jeste li od samog početka znali da Vaša mirovina nipošto neće biti pasivna?

Točno je da odlazak u mirovinu može za mnoge djelovati kao stres i da nepripremljeni odlazak u mirovinu može biti suočavanje s nekom prazninom. Stoga je jako važno za odlazak u mirovinu pripremiti se: osvježiti sve svoje interese, one iz ranijih životnih perioda i ove iz novijih, i sagledati mogućnosti za njihovu realizaciju. Ukoliko

je to ponekad zahtjevnije da sami napravite, uvijek postoji mogućnost posjete psihologu s kojim se može proraditi ovakav proces pripreme za mirovinu. Ja sam oduvijek znala da ću u mirovini biti aktivna i to na više načina, jer me uvijek interesiralo puno toga. To se zadržalo do danas i omogućilo mi da na razne načine budem aktivna u ovom životnom periodu.

Kao psihologinja, kako tumačite koncept "aktivne mirovine"? Zašto je za mentalno, ali i fizičko zdravlje ključno ostati društveno i intelektualno aktivan nakon završetka radnog vijeka?

Koncept „aktivne mirovine“ uključuje mentalnu, socijalnu i tjelesnu aktivnost. Iako su sve ove aktivnosti važne tijekom cijelog našeg života, u mlađoj životnoj dobi lakše istoleriramo ako zakažemo u nekoj od njih, dok su u trećoj životnoj dobi upravo ove aktivnosti dobile na većoj važnosti. Razlog je za navedeno u tome što je sada važno kroz proces učenja, što više novog materijala, održavati stanice neurona u mozgu što duže aktivnima. Na taj način aktiviramo proces neuroplastičnosti našeg mozga, koji je važan za održavanje kognitivnih procesa. U održavanju naših kognitivnih funkcija važnu ulogu imaju i socijalni kontakti, kao i tjelesna aktivnost. Mi smo složena bića i svi ovi pojedini aspekti našeg djelovanja najbolji rezultate daju u međusobnom djelovanju.

Jedna ste od ključnih inicijatorica programa Sveučilišta za treću životnu dob u Dubrovniku. Kako se rodila ova ideja i s kakvim ste se izazovima susreli prilikom njezine realizacije na našem Sveučilištu?

Kao što sam već spomenula, ideja za ovakvo Sveučilište za treću životnu dob, kao što je naše – dubrovačko, postepeno se razvijala zadnjih desetak godina mog profesionalnog rada. Znala sam da u naša dva grada, u Zagrebu i Rijeci, već postoji Sveučilište za treću životnu dob, takvo kakvo su oni izgradili, a nešto malo drukčije sam iskreirala za naše korisnike, naše buduće studente. Iz razgovora s našim umirovljenicima, dok sam radila, stvorila sam sliku kako bi to trebalo izgledati kod nas. Laborat koji sam napravila izložila sam rektoru Dubrovačkog sveučilišta, prof. Nebojši Stojiću, koji je prepoznao to kao nešto što treba dalje „gurati“ i ići u program, i od tada se u njegovu realizaciju uključio i prof. Marinko Marić, koji je unutar sveučilišnog, administrativnog dijela, uradio značajan dio posla,



što je bilo neophodno za konačnu realizaciju samog programa. Moram napomenuti da prof. Marić i dalje to radi vrlo predano i uspješno.

Često ističete misao: "Što duže učimo, to sporije starimo". Možete li nam pojasniti taj koncept iz psihološkog kuta? Kako cjeloživotno učenje konkretno utječe na kognitivne procese u starijoj dobi?

Kao što sam već spomenula, stalno učenje, posebno učenje novih gradiva, održava naš mozak u dobroj kognitivnoj kondiciji i omogućuje nam da i u poznim godinama naš mozak može napraviti sve što može i mozak mlađe osobe, samo malo sporije. Cjeloživotno učenje omogućuje nam da sumiramo sva naša stečena znanja i iskustva u mudrost, koja je dragocjena. Opet moram naglasiti važnost neuroplastičnosti našeg mozga, što je osobina naših neurona da preuzimaju funkciju onih neurona



koji to više ne čine. Na taj način naš mozak i naše kognitivno funkcioniranje i dalje djeluje kao u mlađoj dobi, a upravo ove procese najbolje potiče kontinuirano, cjeloživotno učenje.

Interes Dubrovčana za prve generacije "brucoša 50+" bio je iznad svih očekivanja, a dvorane su bile pretijesne. Što vam je ta golema brojka prijavljenih otkrila o stvarnim potrebama i željama naših starijih sugrađana?

Moram reći da su dojmovi svih nas koji smo na neki način bili uključeni u rad ovog Sveučilišta bili izvanredni, naši studenti i mi, predavači, bili smo oduševljeni – najprije velikim odazivom, a nakon toga i samim tijekom, pa konačno i ishodom, u što smo se uvjerali kroz evaluaciju programa od strane naših polaznika. Ljudi već od pedesete godine pokazuju želju za učenjem, drukčiju od one iz mlađih godina. Ta se želja razvija i dalje s godinama, rekla bih da ne prestaje.

Naravno, ne baš kod svih, ali moramo znati da su naše starije generacije, i one koje tek dolaze, sve aktivnije, sve obrazovanije, sve zdravije. Sve ovo potvrdilo moja očekivanja i uvide o tome što su potrebe, a i želje naših sugrađana u trećoj dobi, kada sam ispitujući „taj teren“ to i spoznavala. Moram reći da su kolege iz drugih centara veliki interes naših sugrađana za ovaj programa komentirali na način da je Dubrovnik „uvijek bio grad kulture“!

Polaznicima je na raspolaganju niz kolegija, od povijesti umjetnosti i jezika do računalne pismenosti, uključujući i Vaš kolegij Psihologija svakodnevice. Kako birate programe i što privlači najveći interes polaznika?

Mi smo i u prošlom, tj. prvom semestru, nudili deset kolegija koje polaznici mogu odabrati i slušati, a sada smo u ovom semestru pored gotovo svih kolegija iz prošlog semestra, osim jednog, uveli još nekoliko novih sadržaja i programa, a koje smo formirali prateći interese naših sugrađana. Veliki je interes za dosta kolegija, za sada je najveći za Psihologiju životnih promjena, koja je u prošlom semestru bila Psihologija svakodnevice. Veliki je interes za jezike, Povijest Dubrovnika, Kreativne radionice...

Kakve su povratne informacije samih polaznika? Primjećujete li kod njih promjenu u energiji, samopouzdanju i društvenom životu otkako su ponovno postali studenti?

Povratne informacije od naših polaznika mogli smo vidjeti kroz pregled evaluacijskih upitnika, u kojem su naši studenti ocjenjivali ponuđene programe i predavače. Moram reći da su svi programi, a i predavači ocjenjeni visokim ocjenama, a naši polaznici izrazili su veliko zadovoljstvo organizacijom ovog programa. Moram posebno naglasiti osobno zadovoljstvo kada mi naši polaznici prilaze i zahvaljuju na angažmanu i inicijativi ovog programa. Nerijetko sam imala priliku čuti da ih je dolazak na ova predavanja pokrenuo iz neke apatije, da ih je međusobno kontaktiranje osvježilo, da su obnovili neka stara druženja, kao i da su stvorili neka nova, da su kroz ovo pohađanje određenih predavanja osjetili jednu svježinu u svojoj energiji i da očekuju i vesele se novim predavanjima.

Iza vas su već i prve uspješne izložbe radova polaznika, poput one u palači Sponza. Kakvi su planovi za daljnji razvoj i širenje programa za treću životnu dob?

Prošli smo i prvi semestar, završili izložbom radova naših polaznika Kreativne radionice u palači Sponza, koja bila vrlo uspješna, dobro organizirana, posjećena i medijski popraćena. Svi smo bili jako zadovoljni, naši polaznici ponosni na svoje izložene radove, na priliku da se mogu na ovakav način izraziti. Vjerujemo da će mnogi među njima ne samo nastaviti i dalje raditi na razvijanju ovog svog talenta i afiniteta, nego pronaći i još neke svoje, do sada skrivene interese. Uostalom, ovo Sveučilište pravo je mjesto za ovakva događanja, otkrivanje naših vlastitih, novih interesa, uz jedinstvenu priliku da o tome učimo dokle god možemo.

Za kraj, što biste poručili onim sugrađanima koji se bliže mirovini ili su već u njoj, a još uvijek se ustručavaju napraviti taj korak i uključiti se u zajednicu? Kako pobijediti predrasudu da učenje ima neki vremenski rok kad počinje i završava?

Predrasude možemo pobijediti znanjima i argumentima, kao što su spoznaje da mozak ostaje neuroplastičan cijeli život, stalno stvara nove veze i prilagođava se novim informacijama, bez obzira na dob. Odrasli uče dublje i povezanije, iako je to malo sporije, ali je i dalje učinkovito. Za uspješno učenje jako su važni motivacija, redoviti rad, jasni ciljevi i dobra metoda – važniji su od godina života. Iako je u društvu uvriježeno mišljenje da je učenje i školovanje vezano za mladost i formalno obrazovanje, postoje praktični argumenti da ljudi u kasnijim godinama uspješno uče razne sadržaje, jezike, programiranje, glazbene instrumente, završavaju fakultete.

Odlazak u mirovinu velika je životna promjena. Ako je posao bio vrlo važan dio života, tada može doći do osjećaja gubitka identiteta, što može djelovati vrlo stresno. Može se osjećati nesigurnost, tuga, zbunjenoost, pa i depresija, može se razviti socijalna izoliranost. Tada je vrlo važno razgovarati s obitelji, prijateljima, ili potražiti stručnu podršku koja će pomoći u ovoj prilagodbi. Zbog svega toga jako je važno ostati aktivan, planirati svoje aktivnosti, održavati angažiranost, uključivati se u lokalne udruge, održavati redovite kontakte i zajedničke aktivnosti, razviti novi osjećaj svrhe, planirati unaprijed, jer to smanjuje stres i daje osjećaj sigurnosti. Sve ovo štiti mentalno zdravlje pri ulasku u mirovinu. Moram posebno istaknuti da mirovina nije kraj, nego početak novog poglavlja!

IVANA ANDROIĆ

Đonta Doli i okolica, Drugi svjetski rat i pora

Nedavno je iz tiska izašla obimna i važna knjiga. Autor je Zlatko Brbora, a naslov glasi *ĐONTA DOLI I OKOLICA u Drugom svjetskom ratu i poraču (1941. – 1948.)*. Autor je knjigu pisao šest, a sakupljao građu oko 18 godina. Rukopis je završio 9. rujna 2026. Na 744 stranice formata A4, minucioznom prezentacijom naslovne teme i s pet metodoloških postupaka, korištenih u analizi odnosnog predmeta istraživanja, koje spada u društveno i humanističko područje – Zlatko Brbora je stvorio sjajno djelo. U njega je ugradio 87 bibliografskih jedinica (knjige, časopisi, službena glasila, stručna literatura, tiskovine, web-stranice). Predmet istraživanja ilustrirao je sa 174 fotografije, 182 priloga (dokumenti, fotografije, žigovi, dopisi, letci, pisma, razglednice, oznake) i s 9 shema.

ČETVRTSTOLJETNO BAVLJENJE TEMOM

U svome relativno dugom i tegobnom istraživačkom razdoblju - a svaki je takav, i u publicistici i u znanosti - autor je obuhvatio fascinantnih 3 231 različitu osobu. Sve se nalaze evidentirane u Kazalu imena. Može se samo pretpostaviti kako je delikatno bilo doći u kontakt s pojedinim obiteljima, čiji su roditelji poginuli, bili pogubljeni ili šikanirani u odnosnom razdoblju. Sigurno da je bilo delikatno stupiti u kontakt i sa živim svjedocima, i zamoliti ih da ispričaju nikad ispričanu priču, da se otvore, da govore o, za njih, bolnoj tabu-temi. I da se na kraju: i kod jednih i kod drugih i kod neimenovanih trećih - dobije materijalni dokaz: službeni dokument, fotografija, poštanski žig, pismo, razglednica... Pored ove dubinske, tj. intenzivne, mukotrpne terenske aktivnosti, autor je u svojim istraživanjima išao i ekstenzivno, u širinu. To ilustriram podatkom kako se u Kazalu naselja (seoska /ruralna/ naselja, gradska /urbana/ naselja i mješovita /prijelazna/ naselja), spominje 460 kazalskih jedinica. I nakon cca 25 godina, Zlatko Brbora je uspio! Svoje djelo izdao je u Vlastitoj nakladi, uz oznaku „Nova Mokošica, 2026.“.

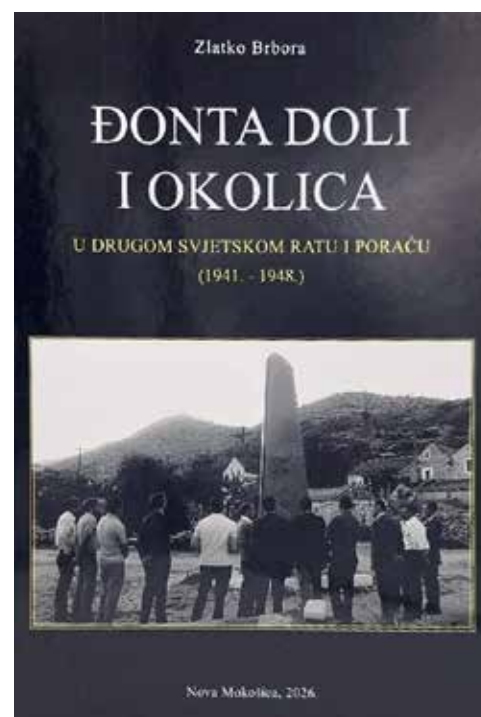
Lekturu i korekturu obavila je prof. Viktorija Matešić, grafičko oblikovanje

i prijelom izvršio je Dmitrij Čegodahev, dok je knjiga, u nakladi od 350 primjeraka, tiskana u tvrtki Omex & Reprint, Rijeka. Pri dnu impresuma piše: „Na naslovnici: Okupljena delegacija u Dolima kod spomenika *Krilo aviona* podignutog u čast pilota Arkadija Popova“. Na prvoj operativnoj stranici, pod naslovom „Riječ autora“ /6 – 7 str./, stoji zapisano: „Bez obzira na to što je Drugi svjetski rat završio prije osamdeset godina, on i danas pobuđuje veliki interes međunarodne i domaće javnosti. Mnogobrojne nepoznanice i kontroverze koje se uz njega vežu i dalje izazivaju burne reakcije. O mnogim događajima se i danas spore povjesničari i osobe kojima povijest kao znanost nije prioritet nego tek područje interesa. (...) Možemo slobodno zaključiti da živimo u današnjici koju su bitno odredili događaji iz najkrvavijeg sukoba u ljudskoj prošlosti. Drugim riječima, zaključci i odluke donešene u ime pobjedničke antifašističke koalicije kreirali su suvremeni svjetski poredak.“ Na samom kraju teksta, autor zaključuje: „U središtu je studije, kao što i sam naslov govori, naselje Đonta Doli, mjesto odakle potječu sve Brbore. Zatim slijede mjesta Doli i Zaton Doli. Uz njih su bivše općine Ston, Smokovljani, Slano i mjesto Majkovi. Ova je studija skromni doprinos mojoj domovini Hrvatskoj i rodnom kraju koji je odredio moj životni put. Njih se ne odričem!“

STRUKTURA DJELA

Knjiga se sastoji od šest glavnih dijelova. Prva glava: „UVOD“/11 – 92/ s četiri poglavlja: „1.1. Punta Doli – Doli – Zaton Doli“, *ilustracije*: 2 fotografije, 5 pečata i 2 naslovnice, *bilješke*: 38; „1. 2. Općina Ston i Slano“, *ilustracije*: 3 fotografije, 21 pečat i 11 naslovnica, *bilješke*: 65; „1. 3. Političke osobe i događaji“, *ilustracije*: 12 fotografija, 9 pečata i 1 oznaka, *bilješke*: 66 i „1. 4. Travanjski rat 1941. i proglašenje NDH u općinama Stonu i Slano“, *ilustracije*: 1 fotografija, *bilješke*: 7.

Druga glava: „ĐONTA DOLI I OKOLICA POD OKUPACIJOM FAŠISTIČKE ITALIJE (1941. – 1943.)“/93 – 305/s dvanaest poglavlja: „2. 1. Talijanske okupatorske postrojbe u općinama Ston i Slano“, *ilustracije*: 1 fotografija, *bilješke*: 6;



„2. 2. Đonta Doli i Zaton Doli u NDH“, *ilustracije*: 1 shema, 3 fotografije, 6 pečata, 1 dopis, 1 preslika prometnih knjižica i 2 dokumenta, *bilješke*: 40; „2. 3. Općine Ston i Slano“, *ilustracije*: 13 fotografija, 50 pečata i 1 preslika putničke brodske karte, *bilješke*: 88; „2. 4. Istaknuti članovi i pristaše političkih i vojnih pokreta“, *ilustracije*: 37 fotografija, 6 pečata i 2 dopisa, *bilješke*: 85; „2. 5. Politička situacija i događaji u općinama Ston i Slano“, *ilustracije*: 2 fotografije i 1 dopis, *bilješke*: 43; „2. 6. Problemi prehrane, opskrbe i socijalnog stanja stanovništva“, *bilješke*: 41; „2. 7. Osnivanje i ustroj Milicijske bojne Dubrovnik – Metković“, *bilješke*: 4; „2. 8. Teror i represija fašističkih okupatora i njihovih suradnika“, *ilustracije*: 2 fotografije, *bilješke*: 28; „2. 9. Ratni zločini“, *ilustracije*: 7 fotografija, 2 pečata i 3 dopisa, *bilješke*: 66; „2. 10. Nastanak i početni oblici djelovanja NOP u Dubrovačkom primorju“, *ilustracije*: 1 fotografija, *bilješke*: 5; „2. 11. Bitka za Trnovicu / Izdaja i mučenička smrt Balda Mekišića“, *ilustracije*: 1 dopis, *bilješke*: 17 i „2. 12. Kapitulacija fašističke Italije 1943.“, *ilustracije*: 3 fotografije i 1 letak, *bilješke*: 15.

Treća glava: „ĐONTA DOLI I OKOLICA POD OKUPACIJOM NACISTIČKE NJEMAČKE (1943. – 1944.)“/306 – 431/ s deset poglavlja: „3. 1. Njemačke i hr-

vatske postrojbe na području Dubrovačkog primorja i Općine Ston – opći uvod“, *ilustracije*: 7 fotografija, 1 shema i 1 pečat, *bilješke*: 9; „3. 2. Glavna obilježja rata tijekom 1943. i 1944.“; „3. 3. Aprovizacija, gladi siromaštvo“, *bilješke*: 16; „3. 4. Osnivanje i ustroj južnodalmatinske milicije“ (s tri potpoglavlja), *ilustracije*: 2 fotografije, 4 sheme, 5 pečata, 3 oznake i 4 dokumenta, *bilješke*: 41; „3. 5. Osnivanje i razvoj novih institucija KPH i NOP / Biografije / Događaji vezani uz partizanski pokret i njegovo djelovanje (1943. – 1944.)“, *ilustracije*: 10 fotografija, 1 shema, 3 pečata i 1 šapirografirani novinski tekst, *bilješke*: 59; „3. 6. Borbena djelovanja partizanskog i britanskog ratnog zrakoplovstva“, *ilustracije*: 12 fotografija, *bilješke*: 23; „3. 7. Racije, teror i represija njemačkih okupatora i njihovih suradnika“, *bilješke*: 19; „3. 8. Završni ratni poduhvati – Bitka za Ston / Bitka na Vukovu Klancu“, *ilustracije*: 4 fotografije i 3 pečata, *bilješke*: 9 i „3. 9. Kazne i odmazde pobjednika“, *bilješke*: 2 i „3. 10. Ratni zločini“, *ilustracije*: 5 fotografija, *bilješke*: 12.

Četvrta glava: „ĐONTA DOLI I OKOLICA U NARODNOJ REPUBLICI HRVATSKOJ / JUGOSLAVIJI (1944. – 1948.)“ /432 – 535/ s devet poglavlja: „4. 1. Uvod“; „4. 2. Đonta Doli, Doli i Zaton Doli u NDH“, *ilustracije*: 1 shema, 1 fotografija i 4 pečata, *bilješke*: 23; „4. 3. Općine Smokovljani, Ston i Slano u NDH“, *ilustracije*: 1 fotografija i 14 pečata, *bilješke*: 19; „4. 4. Ustroj partijskih, vojnih i ostalih političkih tijela“, *ilustracije*: 1 fotografija, *bilješke*: 4; „4. 5. Vojne, obavještajne i policijske strukture“, *ilustracije*: 6 pečata; „4. 6. Kažnjavanje ratnih zločinaca i ostalih neprijatelja / Osvete, represije i nezakoniti postupci nove vlasti“ (s tri potpoglavlja), *ilustracije*: 7 fotografija, aversom i reversom dopisnice i 1 dopis, *bilješke*: 37; „4. 7. Škripari i njihovo djelovanje u Dubrovačkom primorju“ (s tri potpoglavlja), *ilustracije*: 2 fotografije i 2 dopisa, *bilješke*: 32; „4. 8. Zločini nad zarobljenim pripadnicima oružanih snaga NDH i civilima tijekom 1945.“, *ilustracije*: 5 fotografija i „4. 9. U ime naroda! – Po kratkom postupku“, *ilustracije*: 1 fotografija, *bilješke*: 16.

Peta glava: „VOJNE I POLITIČKE BIOGRAFIJE“ /536 – 629/, *ilustracije*: 28 fotografija i 1 dopis.

Šesta glava: „POPIS CIVILNIH ŽRTAVA“ /630 – 635/. Slijedi: „KAZALO IMENA“ /635 – 718/, „KAZALO NASELJA“ /719 – 733/, „IZVORI ILUSTRACIJA“ /734– 737/, „TUMAČ KRATICA“ /738 – 739/, „POPIS IZVORA“ /740 – 742/, „BILJEŠKA O AUTORU“ /743/ i „RIJEČI ZAHVALE“ /744/.

O AUTORU, O ZAHVALI, O POSVETI

Pri samom kraju knjige, pod naslovom „BILJEŠKA O AUTORU“, piše: „(...) Svoje je priloge objavljivao je u više specijaliziranih časopisa, među kojima se ističu *Vojna povijest*, *Obol*, *ZPPI* (Zakon o pravu na pristup informacijama, op. a.) *Novice* i *Semper Fidelis*. Njegovi tekstovi su prepoznatljivi po metodičnom pristupu izvorima, kombinaciji arhivskog istraživanja i analize materijalne baštine te cjelovitom prikazivanju povijesnih pojava.

Kao suradnik i stručni savjetnik sudjelovao je u pripremi nekoliko knjiga posvećenih povijesti hrvatske vojske i policije, doprinoseći njihovoj dokumentarnoj utemeljenosti i preciznosti. Posebnu pozornost u svom publicističkom i istraživačkom radu posvećuje razdoblju Drugog svjetskog rata i poraća na području Hrvatske, nastojeći rasvijetliti manje poznate segmente vojnih djelovanja, lokalnih zbivanja i društvenih posljedica toga razdoblja. (...)“

Posljednja rubrika u knjizi nosi naslov „RIJEČI ZAHVALE“. U tom finalnom dijelu, autor navodi: „Zahvaljujem dragim prijateljima i stručnim suradnicima koji su dali svoj neprocjenjivi obol pri stvaranju ove moje studije. S obzirom na veliku pomoć i podršku koju su mi pružili, osjećam potrebu spomenuti neke od njih: prof. Tanja Ladišić, arhivistica – specijalistica, HR-DADU.

prof. Ivona Fabris, arhivistica, HR-DADU. mr. Ivan Bendiš, arhivist, HR-DADU. Frane Čizmić, arhivist, HR-DADU. prof. Viktorija Matešić – Velika. Neno Zec – Majkovi.“

Ovo svoje prvo i značajno djelo, gospodar Zlatko Brbora posvetio je svome *dedu* i svojoj *babi* – gospodaru *Baldu* i gospođi *Kati*.

ZDRAVKO BAZDAN

USPJEŠNO ZAVRŠENA AKCIJA DUBROVACKIH LIONSA I ROTARIJANACA



Našem Anti Joviću stigla hodalica, ostatak donacija će biti iskorišten za operaciju

Lions klub sv. Vlaha i Rotary klub Dubrovnik su uspješno okončali svoju akciju tijekom koje su prikupljena donacijska sredstva za našeg mladog sugrađanina Antu Jovića. Sve je započelo donacijskim teniskim mečom dobrote u kojemu su 31. svibnja 2026. na terenima u Lapadu teniske rekete "ukrstili" srčani vrhunski sportaši, Ana Konjuh i Ante Kolundija. Tada je prikupljeno 7.100 eura, ali se dodatnim pojedinačnim donacijama sveukupno prikupilo 9 tisuća eura, na čemu su, osim obitelji Jović, neizmjereno zahvalni i dubrovački Lionsi i Rotarijanci. Tim sredstvima već je kupljena hodalica koja Anti značajno olakšava samostalno kretanje, a ostatak novca će biti iskorišten za pokrivanje troškova operacije koja je planirana za lipanj 2027. godine.

‘NAŠA GOOD FOOD PRIČA DONOSI AUTOZALAZAK SUNCA I DUBROVNIK IZ POSVE

Dubrovački akvatorij i predivni Elafiti u posezoni pružaju poseban mir, a u tijeku je i omiljeni Good Food Festival koji svake godine donosi nove gastronomske užitke. Tim povodom razgovarali smo s Đorđem Surjanom iz tvrtke Dubrovnik Elafiti Cruise, čiji brod Slavija ove jeseni nudi jedan od najoriginalnijih festivalskih programa – romantičnu večeru na moru uz tradicionalne okuse i najljepši pogled na zidine.

Nalazimo se u razdoblju posezone i trajanja Good Food Festivala. Vaša tvrtka Dubrovnik Elafiti Cruise ove je godine pripremila nešto uistinu posebno za sve ljubitelje dobre hrane i mora. O čemu je točno riječ?

Odlučili smo da pođemo ponuditi nešto drukčije i došli smo na ideju da bi to bila večera.

Pa onda, od ne pečene ribe, nego bilo bi bolje nešto baš što nema možda svatko i tako se stvorila ideja da nudimo poparu, i da se to sve skupa priprema na brodu. Brod je dosta skučen i daje one uvjete koje ima. Odlučili smo se da glavno jelo da bude kuhano, da bude jednostavno za pripremiti i tako smo došli do ideje da to bude popara.

Popara nema nek neki recept, nego je to tradicionalno jelo kojeg su izmislili ribari. Uхватili su ribu, jer oni su prvi kuhali ono što su uhvatili. Tako da se stvorila popara onako kako je znamo pripremiti, ono što bi rekli po domaću, i to nudimo gostima. I to se, u principu, njima jako, jako sviđa. Svježa riba, pri-



premljena na naš tradicionalan način, onako kako su stari ribari pripovijedali, pripremali i to vam je to.

Popara se kuha evo već četvrtu godinu, pri kraju smo četvrte sezone, a sad je moj sin Igor složio priču da smo dio Festivala i to vam je ta naša priča.

Gosti to u principu vole. Kad ih ja ih običem i pitam kakvi su, jesu li zadovoljni, i naše recenzije su uglavnom vrlo, vrlo pozitivne. Svi ističu domaću, autohtonu hranu. Bila je tu recenzija i da su gosti po desetak dana već u Hrvatskoj, obišli su puno toga, bili i u skupim i u jeftinim restoranima, ali da je ta naša popara definitivno njihov najbolji obrok što su imali. Drugi kažu da je nedvojbeno najbolja riba što su pro-

bali u Dubrovniku. Treći kažu: „Cijela atmosfera na brodu je odlična, posada nasmijana, i sve skupa.“ I jesmo tako opušteni. A hrana kao da je s nekog drugog svijeta. Tako da mislim da se to njima sviđa.

Što se nalazi na tom posebnom festivalskom meniju i kakve okuse gosti mogu očekivati na palubi Slavije?

Ukratko nudimo uvijek isti i samo riblji meni. Isključivo riba. Predjelo: marinirani incuni, marinirane trilje, marinirani ovaj gambori, pašteta od tunjevine, kuhana riba, popara. Uvijek je to brancin, jer najjednostavniji nam je brancin ovaj naći da svi gosti imaju prilike jednaku porciju. Ja to malo pojačam s dvije-tri fetice murine i komadić gruja. Brancin je nježan sam po sebi, ali kad se doda malo murine, malo gruja, to je sasvim drugi okus.

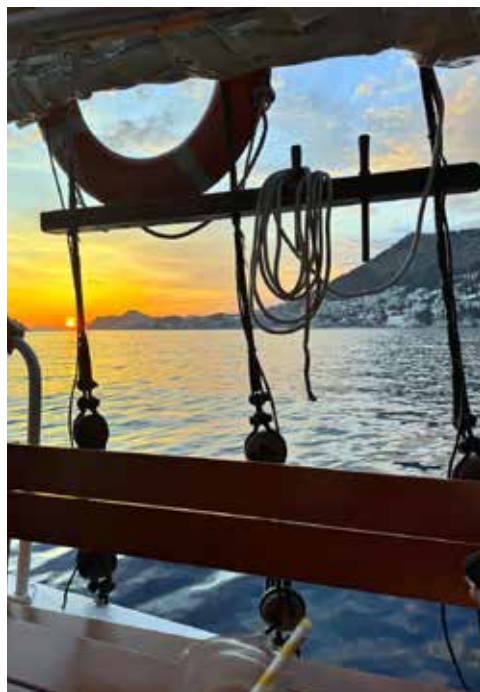
Ponudimo im bocu vina za dvije osobe, desert složimo... top. Sad je to voćna salata sa sladoledom, jer ne možete na brodu ništa drugo ni pripremiti. Nudimo ono što možemo na brodu pripremiti. I uvijek se to sve priprema pred gostima. Tako da nerijetko se gosti dignu i dođu zaviriti u teču da vide kako se to kuha, kako krčka i sve skupa. To je naša ponuda.

Osim ovog sjajnog festivalskog programa, kakva su vaša opća očekivanja od posezone i što je općenito ključ uspjeha u vašem poslovanju?

Naše trajanje u postsezoni je već pri-



OTOČNOSTU POPARU, DRUGE PERSPEKTIVE'



kraju. Evo, cijela sezona prolazi, možemo očekivati da će to biti u nekim gabaritima, odnosno nekim brojevima što smo imali prethodnih godina. Posjetu na brodu i broj putnika, broj turista, mislim da se to neće baš nešto puno promijeniti. Iskoristi se svaki dan, pa izlazimo na more dokle god nas vrijeme pušta. Tako da ne očekujem neke spektakularne rezultate, ali vjerujem da će nam ova ponuda pomoći da se možda poveća posjeta na našem brodu u ovih petnaestak dana koliko ovo sve skupa traje.

Mislim da smo pronašli nešto što odskaka od ostale ponude i a povezano je s vožnjom brodom. Akvatorij, ispred Gradske luke, zidine, zalazak sunca, Lokrum, da je to sve skupa ono što gosti vole, što im se sviđa. A mi nastojimo neakvom normalnom... normalnim pristupom s gostima i ležernom atmosferom prikazati da ono što nudimo, da je to to.

Good Food Festival Meni – MB Slavija
Uživajte u autohtonim okusima dubrovačkog kraja dok plovite ispred povijesnih zidina:

- Predjelo: Selekcija tradicionalnih lokalnih hladnih zalogaja
- Glavno jelo: Domaća, svježe pripremljena ribarska popara na moru
- Desert: Sezonsko svježe voće i sladoled
- Piće uključeno u cijenu: Boca vrhunskog domaćeg vina Pošip (Dida moj vinarije Deak) od 0,75 l (moгуća zamjena za pivo, bezalkoholno pivo ili sokove)
- Promotivna cijena: 63 eura po osobi

Kako rezervirati svoje mjesto na palubi?

Zbog specifične pripreme svježih namirnica i ograničenog broja mjesta na brodu, obvezna je rezervacija najmanje 12 sati unaprijed. Festival traje od 5. do 18. listopada, stoga osigurajte svoj termin na vrijeme.

Rezervacije se primaju pozivom ili WhatsApp porukom na broj 095/904-3224. Plaćanje možete izvršiti izravno na brodu (gotovinom ili karticama) ili online na službenoj stranici www.dubrovnik-elafiti-cruise.com.

Prilikom online kupnje obvezno unesite promo kod GOODFOOD2026 za ostvarivanje festivalske cijene.

Napomena: U slučaju nepovoljnih vremenskih prilika, polazak se iz Gradskog porta premješta u sigurnu luku Gruž, čime je vrhunski komfor zajamčen.

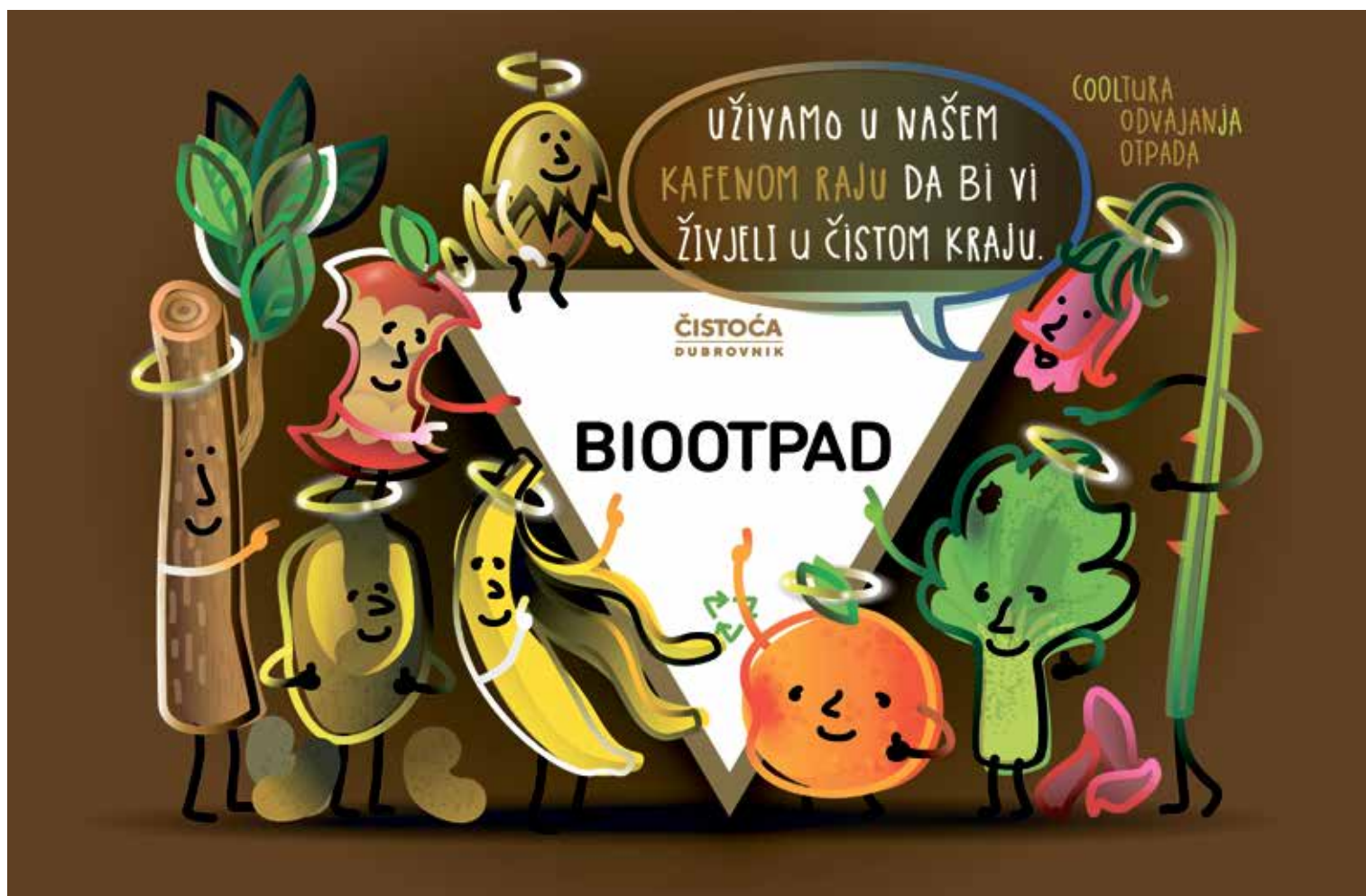




STATUT GRADA DUBROVNIKA

O krađama koje počinje žene

Plemeniti muž gospodin Andrija Dauro, knez dubrovački, voljom svoga Malog i Velikog vijeća i uz odobravanje puka, po običaju, sabrana na glas zvona tisuću dvjesto devedeset devete, druge indikcije, dvadesetog dana mjeseca prosinca, propisao je i naredio: ako neka žena počinu krađu od dva do pet perpera, a ne bude imala odakle platiti, neka se išiba; ako (ukrade) od pet do dvadeset, neka se išiba i obilježi užarenim pečatom; ako ukrade više od dvadeset, neka joj se odsiječe nos i neka se protjera iz Dubrovnika i iz dubrovačke oblasti.





KAKO SEZONSKA I LOKALNA HRANA ČUVAJU ZDRAVLJE U TREĆOJ DOBI

Zlatne godine života sa sobom donose neprocjenjivo iskustvo, mir i dublje razumijevanje svijeta oko nas, ali i prirodnu potrebu da malo više pažnje posvetimo vlastitom tijelu. Kako starijemo, naš metabolizam usporava i traži manje kaloričnu, ali nutritivno bogatiju hranu. Prava formula za vitalnost, dugovječnost i dobro raspoloženje zapravo nije nikakva tajna moderne znanosti – ona se od pamtivijeka skriva u jednostavnom pravilu naših starih, a to je, jesti ono što raste u našem podneblju i što donosi tekuće godišnje doba. Zašto su sezonske i lokalne namirnice najbolji čuvari zdravlja u trećoj dobi i kako tradiciju pretočiti u najzdraviji svakodnevni recept?

Miris i okus

Hrana koja prevladava tisuće kilometara u hladnjačama gubi većinu vitamina. S druge strane, plodovi ubrani u ranu zoru na konavoskim, župskim ili primorskim dolcima, stižu na našu placu u punoj zrelosti. Za starije osobe to je od presudne važnosti. Prirodnim slabljenjem osjetila okusa i mirisa u trećoj dobi, kupovna, uvozna hrana često djeluje bljutavo, što vodi gubljenju apetita. Domaći pomidor, svjež blitva ili zrela smokva pršte od intenzivnih,

prepoznatljivih okusa koji bude želju za jelom, a organizmu daju lako probavljivu i čistu energiju. Osim što hrani tijelo, odlazak na placu hrani i društveni život – đir među bancima, razgovor s poznatim čeljadima i dodir s tradicijom neprocjenjiv su lijek protiv usamljenosti.

Prirodni kalendar: Što birati kroz godišnja doba?

Priroda se nepogrešivo brine za nas, nudeći nam u svakom razdoblju upravo ono što našem imunitetu u tom trenutku najviše treba:

Jesen i zima (Vrijeme za krepkost i obranu): Kad stignu bura i hladniji dani, stolom vladaju raštan, glavati kupus, blitva, agrumi i šipci. Raštan i kupus pravi su rudnici kalcija koji čuva gustoću kostiju i sprječava osteoporozu, dok su domaći limun, naranča i divlji šipak prva linija obrane od viroza. Tople juhe od jesenje bundeve idealne su za laku večeru, krepku okrepu i nužnu hidrataciju.

Proljeće (Vrijeme za buđenje i čišćenje): Nakon zimske tromosti tijelo žudi za obnavljanjem. Divlje šparoge, kukurijeci, mladi luk i radič idealni su čistači organizma. Šparoge djeluju kao izvrstan prirodni diuretik, potiču rad bubrega i pomažu u regulaciji krvnog

tlaka, dok gorkaste note proljetnog zelenila potiču tromu probavu.

Ljeto (Vrijeme za hidrataciju i srce): Kad upeče ljetni zvizdan, spas donose domaća pomadora, kukumari, tikvice i balančane. Pomadore su krcate likopenom, moćnim antioksidansom koji štiti srce i krvne žile. Budući da u trećoj dobi osjećaj žeđi često slabi, konzumacija kukumara, dinja i zrelih smokava najprirodniji je način da tijelo opskrbi tekućinom i mineralima.

Tri zlatna pravila za svaki dan

1. Manje, a češće: Umjesto teških, obilnih obroka koji umaraju tijelo, radije birajte četiri do pet manjih, laganijih jela kroz dan.
2. Maslinovo ulje – eliksir mladosti: Neka svako jelo bude blagoslovljeno kapljicom domaćeg maslinovog ulja. Ono dokazano čuva elastičnost krvnih žila, olakšava probavu i pomaže tijelu da upije najvažnije vitamine.
3. Na lešo i na žlicu: Tradicionalna priprema hrane na lešo, riblje i povrtnje juhe te variva idealni su za treću dob. Čuvaju sve hranjive tvari, lako se žvaču i probavljaju, a griju i krijepe organizam.

IVANA ANDROIĆ



Najbrojnija generacija brucoša od 2018. godine

Sveučilište u Dubrovniku novu akademsku godinu dočekuje s 315 brucoša, što je najveći broj novoupisanih studenata od 2018. godine. U odnosu na 2024. broj upisanih porastao je čak 44 posto, a svaki peti brucoš dolazi iz inozemstva.

Novu generaciju studenata Sveučilište je 5. listopada dočekalo programom ‘Prvi dan’ u prepunom amfiteatru kampusa. Sveučilište danas okuplja studente iz 32 zemlje s pet kontinenta, a ove su akademske godine pokrenuti svi studijski programi. Najviše brucoša upisali su Ekonomski fakultet, Pomorski fakultet te Fakultet za medije i odnose s javnošću.

Novoj generaciji dobrodošlicu je poželio rektor Sveučilišta u Dubrovniku prof. dr. sc. Nebojša Stojčić: ‘Posebno me veseli što danas na našem kampusu vidimo toliko novih lica i što sve više mladih iz Hrvatske i inozemstva prepoznaje Sveučilište u Dubrovniku kao mjesto na kojem žele započeti jedno važno razdoblje svoga života. Studij je, naravno, vrijeme stjecanja znanja, ali jednako tako i vrijeme novih iskustava, prijateljstava, ideja i prilika. Želimo da naši studenti od prvoga dana osjete da ovdje pripadaju, da imaju našu podršku

ku i da ih potičemo da budu znatiželjni, ambiciozni i otvoreni prema svijetu. Pred njima su godine u kojima mogu napraviti mnogo za svoju budućnost, a na nama je da im za to stvorimo što bolje uvjete. Svima im želim da uživaju u studentskim godinama i da Sveučilište u Dubrovniku dožive kao svoje mjesto.’ Studentima se obratio i predsjednik Studentskog zbora Mato Šundrica, koji je istaknuo da je Zbor uz njih tijekom cijelog studija.

Svečanost je bila prilika da Sveučilište oda priznanje studentima na čija je postignuća posebno ponosno. Rektorove nagrade za najbolji znanstveni rad u akademskim godinama 2023./2024. i 2024./2025. primili su Mia Lazo i Rado Senjo s Fakulteta elektrotehnike i primijenjenog računarstva, Ivo Bilić s Pomorskog fakulteta te Antonela Stanković i Frano Fišer s Ekonomskog fakulteta. Nagrade za društveno koristan rad u akademskoj i široj zajednici dodijeljene su Sari Bagić s Fakulteta za medije i odnose s javnošću te studentima koji su pokrenuli i realizirali projekt ‘Akademska inkluzija’: Sari Kalogjeri, Brunu Dedu, Ivi Žitković, Vlahu Vidaku Japalaku, Tei Rožman i Romani Knežević.

Rektorova nagrada za iznimna postignuća u sportu pripala je vaterpolskoj momčadi Sveučilišta za zlatnu medalju na državnom sveučilišnom prvenstvu. Momčad čine Ivan Jurišić, Vlaho Pavlič, Ivuša Burđelez, Ivan Zeko, Karlo Jurić, Harun Kazagić, Ivan Glavinić, Luka Bjelopera, Toni Sambrailo, Dominik Lončarić, Jure Jarak, Mauro Prkoča i Fran Garvan.

U ime svih dobitnika okupljenima se obratila Iva Žitković, studentica Fakulteta za medije i odnose s javnošću. Nakon svečanog dijela brucoši su upoznali nastavnike i studente svojih fakulteta i odjela te dobili informacije važne za početak studija. ‘Prvi dan’ zaključen je neformalnim druženjem brucoša, starijih studenata i nastavnika.

S novom generacijom studenata Sveučilište u Dubrovniku nastavlja razvijati studijske programe u skladu s potrebama mladih i tržišta rada, ulagati u infrastrukturu te širiti međunarodnu suradnju. Snažna projektna aktivnost i povezanost nastave s istraživanjima studentima će i dalje omogućavati da već tijekom studija stječu suvremena znanja i iskustva važna za njihov profesionalni razvoj.



PJATANCE

► RIČETA TJEDNA



Pileći pikačić

SASTOJCI

Pileće iznutrice (želuci, jetrica, srca), 4 glavice luka, Česani, Lovor (2 lista), Slatka crvena paprika, Konzerva, Selen, Petrusin, Sol i papar, 3 dl bijelog vina, Maslinovo ulje

PRIPREMA

Luk očistite i narežite na listiće pa ga stavite dinstati na maslinovo ulje. Čim se ulje ugrije, odmah dodajte dva lista lovora kako bi pustio aromu. Dok se luk dinsta, očistite pileće želuce i narežite ih na manje komade. Kada luk dobije lijepu zlatnu boju, izvadite lovor, a u lonac dodajte sitno narezani česani. Kratko proradite pa dodajte žličicu slatke crvene paprike i veliku žlicu konzerve. Kada se konzerva i paprika kratko preprže, ubacite narezane pileće želuce. Kuhajte ih polako uz podlijevanje bijelim vinom dok dobro ne omekšaju. Kada su želuci skuhan, dodajte srca i jetrica te sitno sjecani selen i petrusin. Kuhajte sve zajedno još malo više od 20 minuta. Na samom kraju kuhanja jelo posolite i popaprite po ukusu. Topli pikačić poslužite uz prilog po želji, poput palente, domaće njoke ili kuhanu rižu.

NAŠE MISLI

PRIREDILA: ANA VESELIĆ

DOPISI IZ DUBROVNIKA NARODNOM LISTU
TIJEKOM 19. STOLJEĆA (152)

Političke misli i sukobi 1881. godine

Ovaj pamflet jedne djevojčice otkriva političke misli i sukobe 1881. godine. Dubrovnik je bio politički podijeljen – dio građanstva smatrao se hrvatskim Narodnjacima, dok je dio inteligencije prihvaćao srpsku nacionalnu ideju.

Izdajamo ključne točke dopisa:

- staro dubrovačko plemstvo još je imalo velik društven ugled,
- književnost i politika bile su usko povezane,
- Medo Pucić je krug srbokatoličkih intelektualaca, pokret koji nije zaživio,
- spomenik Gunduliću bio je simbol hrvatskog identiteta Dubrovnik.

Slijedi dopis:

„Omladinska skupština u Dubrovniku

Dok smo razmišljali što da javimo po novinarskoj dužnosti o prvoj srpskoj omladinskoj skupštini, koju smo sveder držali prostom lakrdijom u našoj Dalmaciji, dodje nam do ruku pismo dvanestogodišnje djevojčice iz Dubrovnika na svog strica u Pelješac; pa videć da djetinska usta bez stasti i predsude najbolje progovaraju i kažu što smo jer doznali s više strana, priobćujemo dielimo isto pismo u svom domaćem obliku, sa svim svojim dubrovačkim koloritom, da naši štoci doznadu za stvar kako je u istinu tekla i svršila.

Naravno je, da će poglavice omladinaca na stojati da se otre-su smiešnosti u koja sz zaglibili, i da svaie svu odgovornost svojih budalaština na zlobu Hrvata proti najvjatijim umovim srpskoga Primorja. (a to su dječurlija, dućandžije i šegrti kojih ni polovina neumi knjige). Ali što se sbilo, to se zaniekati i premućati neda. Čujmo dakle malu Dubrovkinju.

Dubrovnik, na 22 augusta

Dragi Dundo,

Bit češ štio proglas Srbima u Dalmaciji, od Pava Lopižića i od Mateja, gdje se pozivlje muško i žensko, pa i dobri Meštar Giuro crevljar na širenje srpske misli. Jedina je condizione da se mužko i žensko izpovieda Srbinom, i da se drže liberalnih načela. Ovoga je puta bio u našem Dubrovniku pravi bulikan, da se gospar Nikša najedio, jedan kafetier Valjalo primio prdeljušaka, i naši bandisti ostali bez svojih liepih uniforma, i naš Gundulić ostao osamljen na akademiji.

Čuj da ti pripovjedim.

Zadnjeg četvrtka kazivalo se po gradu da će guveran dati pasaporat Omudini. Kad sam čula to kuriosio ime, premda me nije gustalo, pitala sam čaće što je ; i on mi je kazo da su to drugovi našeg Mateja i meštar Giure, koji dolaze u Dubrovnik na tabor, da šire misli i mužke i ženske. Na to tumačenje sam se smjehala kako luda. Na tri ure po podne, kad je čaće spavao, ja sam s funjestre vidjela Mateja i meštra Giura, da trču put Gruža. Odtrole su se brzo vratili su šesdeset putnika, izmedju kojih bilo je liepih i mladih, i po narodnu magnifico obučeni. Majka mi je kazala da su ono Bokelji.

NASTAVLJA SE

NOVU EPIZODU PJATANCI POGLEDAJTE
U SUBOTU U 20 SATI, A SVE EMITIRANE EPIZODE EMISIJE
DOSTUPNE SU NA YOUTUBE KANALU LIBERTAS TELEVIIZIJE

Peskarija

U suradnji s autorom, donosimo vam odabrane isječke iz bogato ilustrirane knjige ‘Ulicama grada’ Borisa Njavra, koja čuva dragocjene zapise o dubrovačkim kvartovima i obiteljima. Kroz feljton u nastavcima, prošetajte s nama poviješću i svakodnevicom onih dijelova našega Grada koji čine samu srž njegova identiteta

Iako vrijeme, a tek zaborav, čini svoje, pri sjetimo se iznova ovih prvih dana listopada da onih dana istih datuma, prije evo već 22 godine. „Nemoj molim te!“ uvjeren sam kako bi onako na prvu odgovorila većina dubrovačkih mladića koji su te tako davne 1991. godine još koju večer prije šetali mirno u điru Stradunom, ne sluteći u svojoj mladenačkoj naivnosti što nam se sprema, a koji dan iza uzeli oružje, možda i prvi put u životu, i krenuli braniti svoj Grad. Preko noći postali su dubrovački branitelji. Proradio je preko noći bijes „tvrdih momaka“. I kao što su preko noći postali vojnici, branitelji svog Grada, tako su se i kad je sve stalo, koju godinu iza, pre ko noći vratili u svoj mirni đir. I šetaju tu pored nas, mirno, neprijetno. Nakon svih ovih godina o tim ponosnim i ve likim danima ovog Grada napravljen je tek jedan jako loš film, „Dubrovački suton“, a još je žalosnije i tužnije da se tim danima i događajima bavi jed na jako loša i po puno tog za Dubrovčane uvredljiva TV serija. Stoga je i sasvim razumljivo kad vam na pitanje o prisjećanjima na te dane istinski i iskreni dubrovački branitelj pristojno odgovori „Nemoj molim te!“ Kad su prve granate pale između Lokruma i Ploča izjutra oko šest sati tog utorka, prvog listopada pada 1991., čeljad iz Grada, koja malo tog može vidjeti sa svojih funješta i iz svojih ulica, skrive no i plašljivo je provirivala s Peskarije pitajući se što to lampa! Prva granata unutar Zidina, baš na Grad, pala je u četvrtak, 3. listopada, pogodivši kuću u Boškovićevoj, Ulici od Buže. Nakon toliko godina, evo nas opet do Peska rije u ovom điru ulicama. Dalje, ni desetak ko raka, prođe se ispod Zvonika do Straduna, tu je i Sponza, Divona, Dogana, Carinarni-

ca, kako li već, a već stoljećima i Državni arhiv na broju 1. Ulice sv. Dominika. Na kraju puta s Ploča do Straduna. Ispred, na kraju, je i ulaz na Zidine, ali i mala zgrada kojom se nekad moglo preći sa Zi dina u Sponzu. Zovu je i Sokolana. A na Peskariju se izađe kroz Vrata od ribarnice, jer ta velika poljana pred vama zove se Ribarnica. Danas su stolovi na sve strane, na lijevo je jav ni WC, a dalje dva mula, Veliki i Mali muo, te Peskarija, sve do Porporele. Tu je i nekad davno bio javni WC, stariji će se sjetiti kako su ga zvali „kundut“, opet talijanština, izvedenica po naški od riječi candote što bi značilo - pišanje! Nekad davno tu na Ribarnici bili su Mali i Veliki Arsenal. Mali arsenal utemeljen je 1409., narednih go dina se širio, a sastojao se od tri prostorije za smještaj manjih brodova. Dolaskom Austrije ruši se Mali arsenal i na njegovom mjestu pravi se nova zgrada u kojoj je smještena Lučka kapeta nija. Dugo godina u prizemlju te zgrade bilo je znano okupljalište i kulturni Klub pomoraca, od pri je koju godinu sklonjen u Ulicu Damjana Jude. Veliki arsenal spomenut je već u Statutu iz 1272. godine, iako je po nekim spisima i puno stariji, čak stariji i od venecijanskog arsenala osnovanog 1104. g. Zbog nestabilnosti pjesko vitog zemljišta i temelja, često je dograđivan



i proširivan, a 1530. čak i produžen u more. Imao je četiri velika odjeljenja koje su odvajali lukovi, u koje su mogle stati četiri velike galije. Tri luka dio su današnje tarace Gradske kavane, a tragovi.

Četvrtog vidljivi su tek u ostacima u kamenom zidu. Narušen je i za vrijeme Trešnje 1667., na kon čega je služio i kao skladište građevinskog materijala koje je dolazilo kao pomoć u obnovi. Svojim dolaskom Austrija puno tog mijenja, pa i stari stoljetni arsenal pretvara u vojnu peka ru. Mijenjala se uloga tog prelijepog mjesta na rednih godina, dio je još u 18. stoljeću služio za prve kazališne predstave, kasnije, 1864. tu je i na pravljen prostor za kazalište koje je i danas tu, tih godina dograđena je i općinska zgrada, a 1869. dograđena je riva ispred tada zatvorenih lukova Arsenala. Godine 1931. tu je otvorena Gradska kavana, zbog čega se ponovno otvaraju lukovi, tu pored rive, koju zovemo Peskarija, njena je znana taraca, dio kojom je prije nekih desetak godina vraćen naziv Arsenal. Prije desetak godina, taj dio dograđene rive ispred Gradske bio je potpuno devastiran, kamen se odvajao, ali je sve spašeno skoro pa u zadnji tren.

S Peskarije se izlazi i na Poljanu Marina Držića, pred Katedralu, ili pred Gospu kako bi rekla domaća čeljad, kroz Vrata od Ponte. Ta velika vrata bila su zapravo nekad nešto kao službeni, protokolarni ulaz u Grad. Kroz njih bi prošli svi

XXVIII. NEDJELJA KROZ GODINU

Odbacivanje
Boga koji nas ljubi

velikaši, uzvanici, diplomati i svi dragi gosti Re publike svečano dočekani, nakon što bi se njihovi brodovi vezali u Porat. Prolaskom kroz ta Vrata došli bi pred Katedralu, ali i pred Knežev dvor, gdje bi ih primio Knez. Iako je ime Vrata od Ponte ostalo kroz stoljeća zabilježeno kao službeno do danas, ime im se mijenjalo, pa su ih zvali i praktično Vrata luke, čak i Vrata pod kašte lom, pa i Vrata unutar njega mora. Zvali su ih i Vrata pod zvonom, jer i ta vrata, kao i osta li pet gradskih vrata - ulaza u Grad, zatva rala bi se nakon prvog večernjeg zvona. "Gospar noći", kako su zvali glavnog ključara svih vrata Grada, obišao bi svaka od pet vrata sva ko večer nakon zvona, ključeve od četiri vrata dao bi na čuvanje Knezu u Dvor, a samo bi ključ od ovih, Vrata od Ponte ostavio kod sebe na čuvanje.

Nešto slično kao i Vrata od Ploča, ona stara, unutarnja, tako i ova Vrata od Ponte u dva su dijela, unutarnji učinjen 1464., te vanjski, svakako otmije nije, učinjen po nacrtu Paskoja Miličevića 1476. go dine. Taj mali međuprostor kroz koji se prolazi iz Luke do Držičeve poljane i ne tako davno imao je i skalinu prema Zidinama, koje su završavale pred kamenim zidom, zapravo - nigdje. Tu bi se znalo i zasvirati i skriti i zapjevati. Ne kad. Danas su i u tom malom među prostoru, kao i po cijelom Gradu, male drvene barke na pola, na kojima se prodaju suveniri.

BORIS NJAVRO

Draga braćo i sestre, dragi čitatelji, dragi prijatelji!

Bog doživljava odbacivanje. Vječni Bog od nas ljudi svakoga dana doživljava neprihvatanje. Svaki put kada učinimo grijeh, mi odbacujemo Boga i Njegovu volju. No, On u svojoj neizmjerljivoj ljubavi ne odustaje od nas. Kako li je samo veličanstven taj naš Bog koji nas unatoč svemu tome ipak voli i prihvaća sa svim našim manama?

Kada bi nas netko nekoliko puta odbio i odbacio vjerujem da bi nam dosadilo i da bismo odustali od te osobe. No, naš Bog nije takav. Nema te osobe od koje on odustaje. Nema toga muškarca ili žene koje on smatra da ih se ne može spasiti. Jer Radosna vijest, Evanđelje ponuda je svima. Nažalost, ne prihvaćaju to spasenje svi. Ponavlja se priča od prošle nedjelje o odbacivanju Božjih glasnika.

Postoji jedan tipično ljudski problem. Mi naše predodžbe o Bogu temeljimo samo na našim željama i očekivanjima. Kada vjerujemo na taj način razočaranje je neizbježno kada u tu predodžbu uključimo i Božju volju, naše se razočaranje mijenja u strpljivo nerazumijevanje, potom u pouzdanje koje ne mora sve razumjeti i na koncu u zahvalnost što smo stvoreni i što nas Bog ljubi. Mi bismo najradije da nam Bog ispuni sve naše želje. U te želje ubraja se sve od želje da dobijemo na lotu, preko želje da su naši najbliži zdravi, pa sve do najobičnijih molitava da se prođe neki ispit, a da za njega nismo učili. Ako ne pođe onako kako smo mi zamislili onda kukamo da što smo Bogu skrivili. Ako pažljivo čitamo Sveto Pismo možemo vidjeti da Bog čini čuda i izvanredne događaje. No, u istom tom Svetom Pismu postoje i trenutci kada Bog šuti i kada se čini da ne radi ništa. U takvim trenucima u našim životima mi počinjemo slagati pri-

ču u svoj glavi i odbacujemo ono jednostavno rješenje koje je točno: Bog je tu i čeka naš korak, ali onaj iskreni korak.

Ima jedna priča da je kralj pitao svećenika zašto je njegov sluga sretniji od njega iako nema ništa. Svećenik mu je odlučio pokazati primjerom. Uzeo je kožnu torbicu u kojoj inače stoji 100 zlatnika, te je u nju stavio 99 zlatnika. Jedne večeri, ostavio ju je pred vratima onog sluge. Kada je sluga našao torbicu brojao je zlatnike i izbrojao 99 komada. Nije imao mira jer je znao da u jednoj takvoj torbici mora biti ravno 100 zlatnika. Umjesto da je slavio jer je to pronašao, krenuo je u potragu i pretraživao je kuću i oko kuće. Do jutra bio je nesretan i jadan jer mu je falio taj jedan zlatnik. Kralj i svećenik su to promatrali, i kralju je sinuo odgovor. Nije problem u onom što imamo, nego u onom što tražimo, a ne možemo pronaći. Mi u našem životu možemo imati 99 blagoslova, ali ako nemamo baš ono što smo mi sebi zacrtali bit će nam kriv i Bog i svi oko nas. Lakše nam je vidjeti ono što nemamo nego ono što imamo, jer smo se na to navikli.

Pred nama stoji poziv na svadbu i to ne bilo kakvu svadbu. Na toj svadbenoj večeri ima mjesta za svakog od nas i za svih nas je pripravljen mjesto. Hoćemo li u životu tražiti kruha preko pogače ili ćemo prihvatiti volju Božju? Hoćemo li uporno tražiti onaj jedan zlatnik koji nam fali umjesto da svakoga dana zahvaljujemo Bogu na tome što smo se jutros probudili, što smo vidjeli sunce koje nas grije ili kišu koja nam blagoslivlja polja i ulice? Hoćemo li prihvatiti poziv na svadbenu večer koju nam Bog, kralj, šalje preko svojih glasnika? Prestanimo napokon odbacivati Boga, jer ona nas ljubi! Božji blagoslov i pozdrav s Pelješca!

JUDO

PRVENSTVO HRVATSKE U23

Tri medalje za JK Dubrovnik i pehar u ekipnom poretku

Proteklog vikenda u dvorani Sutinska Vrela u Zagrebu održana su dva prvenstva Hrvatske i to za uzrast mlađih kadeta do 16 godina te mlađih seniora i seniorki do 23 godine. Članovi Judo kluba Dubrovnik pod vodstvom trenera Jakše Đapića i Petre Đapić Caput još jednom su ostvarili sjajne rezultate i osvojili 3 medalje, te pehar u ukupnom poretku mlađih seniorki.

U konkurenciji mlađih seniorki Leona Niketić sa 4 ippona obranila je prošlogodišnji naslov prvakinja Hrvatske u kategoriji preko 78 kilograma te potvrdila dominaciju ove godine u svojoj kategoriji.

Luka Ivanković posta je viceprvakom u kategoriji preko 100 kilograma dok je Vlaho Lujo bio brončani do 66 kilograma.

PRVENSTVO HRVATSKE U16

Na prvenstvu Hrvatske za mlađe kadete i kadetkinje nastupilo je 300 natjecatelja iz 51 kluba. Za Judo klub Dubrovnik nastupilo je 5 natjecatelja. Iako tek ulazna godina mladi judaši prikazali su odlične borbe i pokazali da od njih u budućnost možemo očekivati sjajne rezultate. Tako su Luka Grizelj, Stjepan Ljuban i Mara Zec osvojili 7. mjesta a još su nastupili Antonio Vujić i Maroje Marčinko.

BRIDŽ

TIMSKO PRVENSTVO JADRANA

Tečajac u finalu

Proteklog vikenda u Imotskom održano je timsko prvenstvo Jadrana u bridžu te dva parska turnira: Modro i Crveno jezero.

Na Timskom prvenstvu Jadrana u bridžu nastupilo je deset timova, od čega tri iz Bridž kluba Dubrovnik: DU

Smart, DU No Name i Tečajac. Najuspješniji je bio Tečajac koji je došao do finala, gdje je izgubio i osvojio dugo mjesto. Tim Tečajac igrao je u sastavu: Mario Majstorović, Dubravka Zvrko, Frano Mozara i Ana Čeočić.

Na parskom turniru Modro jezero po Butler obračunu nastupilo je 26 parova. Turnir su osvojili Milko Pravdić i Jurica Maričić iz Zagreba, a od članova BK Dubrovnik, najuspješniji su bili Maja Antičević i Zdenko Stanković koji su osvojili drugo mjesto.

Na parskom turniru Crveno jezero po MatchPoints obračunu nastupilo je 30 parova. Turnir su osvojili Sanja Vištica i Davor Ruso. Od članova bridž kluba Dubrovnik, najbolji rezultat ostvarili su Ivana Cvjetanović i Đivo Tikvica koji su ostali četvrti.

BOČANJE PRIREDIO: LUKO HENDIĆ

II. HBL – DUBROVNIK-NERETVA

Postranje i Torcida Osojnik ujerljivo

Bočari Postranja i u 5. kolu su bili ujerljivi, pa tako nastavljaju pobjednički niz. Torcida Osojnik je također bila uvjerljiva protiv Slivna. Umčani su tijesno pobijedili Rijeku, dok je na Gromači završilo podjelom bodova.

Rezultat zaostale utakmice 4. kola: 15:9

Rezultati 5. kola:

Torcida Osojnik – Slivno 19:5

Umčani – Rijeka 13:11

Gromača – Slaven 12:12

Prud – Konavle (07.10.2026.)

Postranje – Komolac Ombla 17:7

Trenutni poredak: 1. Postranje 15 bodova,

2. Torcida Osojnik 12, 3. Slaven 8, 4.

Rijeka 7, 5. Gromača 7, 6. Umčani 6, 7.

Slivno 6, 8. Prud(-1) 3, 9. Komolac Om-

bla 3, 10. Konavle(-1) 3 boda.

I. ŽUPANIJSKA LIGA – DUBROVNIK-NERETVA

Sokol nastavlja sa pobjedama

Bočari Sokola bili su uspješni i u ovom kolu, pobjeđivši Montovjernu

koja je do ovog kola bila uspješna. Pobjede su ostvarili Strijelac protiv Petke, te Donji Brgat protiv HE. Dubrovnik.

Rezultati 4. kola:

Sokol – Montovjerna 16:6

Strijelac – Petka 13:9

HE. Dubrovnik – Donji Brgat 10:12

Omladinac – slobodan

Trenutni poradak: 1. Sokol 12 bodova,

2. Donji Brgat 9, 3. Strijelac 6, 4. Mon-

tovjerna 6, 5. Omladinac 3, 6. HE. Du-

brovnik 0, 7. Petka 0 bodova.

II. ŽUPANIJSKA LIGA – DUBROVNIK-ŽUPA DUBROVAČKA-KONAVLE

Bosanka i Brgat uspješni

Bočari Bosanke i Brgata bili su uspješni u ovom kolu. Bosanka je na domaćem terenu bila bolja od Zrinskog, dok je Brgat bio uspješan na gostovanju kod Oboda.

Rezultati 4. kola:

Obod – Brgat 4:12

Bosanka – Zrinski 13:3

Uskoplje – slobodno

Trenutni poredak: 1. Bosanka 9 bodova,

2. Brgat 6, 3. Uskoplje 3, 4. Obod 3,

5. Zrinski 3 boda.

II. ŽUPANIJSKA LIGA – PELJEŠAC

Duba stonska bolja od Ponikava

U ovom kolu susrele su se dvije vodeće momčadi, gdje je Duba Stonska bila bolja od Ponikava. U mjesnom dvoboju između Putnikovića i Svete Ane bolji je bio Putniković. Orebić je pobijedio na gostovanju kod Brijeste.

Rezultati zaostalih utakmica 2 kola:

Brijesta – Sveta Ana 4:12

Putniković – Duba Stonska 6:10

Rezultati 4. kola:

Brijesta – Orebić 7:9

Putniković – Sveta Ana 9:7

Duba Stonska – Ponikve 12:4

Trenutni poredak: 1. Duba Stonska

10 bodova, 2. Ponikve 7, 3. Putniković

6, 4. Orebić(-1) 5, 5. Sveta Ana(-1) 3, 6.

Brijesta 0 bodova.

Medalje su važne, ali najveća pobjeda je pomaknuti vlastite granice



Naši korisnici vratili su se iz Herceg Novog ispunjeni ponosom, emocijama i prekrasnim uspomenama, ali i s nizom osvojenih medalja s 4. Međunarodnih sportskih igara za osobe s invaliditetom. Ovogodišnje Igre okupile su oko 170 sudionika iz 25 centara iz Crne Gore, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Srbije i Slovenije. U međunarodnoj konkurenciji naši su se korisnici natjecali svatko u svojoj kategoriji, dajući svoj maksimum i još jednom pokazujući da sport nije samo natjecanje i rezultat. Sport je prilika za pomicanje vlastitih granica, jačanje samopouzdanja i stvaranje novih prijateljstava.

U plivanju su Antun, Ivan i Martina osvojili srebrne medalje, dok je Marko osvojio bronzicu. Posebno se istaknuo Antun, koji je osvojio i 2. mjesto u ukupnom poretku svih plivača.

U trčanju je Ivan osvojio zlatnu medalju, Ella srebrnu, a Antun još jedno srebrno. Marijana je zauzela odlično četvrto mjesto.

U disciplini bacanja medicinke Nena je osvojila srebrnu medalju, Marijana

brončanu, dok je Martina zauzela četvrto mjesto.

Posebno smo ponosni i na uspjeh u slobodnom bacanju, gdje je naša Udruga Rina Mašera osvojila srebrni pehar, zahvaljujući odličnom nastupu Elle i Marka, uz podršku trenerice Stelle.

Iza svakog rezultata stoje brojni treninzi, trud, strpljenje, upornost i hrabrost. Zato je svaki nastup naših korisnika bio puno više od borbe za medalju. Bio je to trenutak u kojem su pokazali da mogu, da žele i da vrijedi pokušati, bez obzira na izazove.

Veliku ulogu u svemu tome imao je i naš tim, koji je cijelo vrijeme bio uz korisnike, na treninzima, natjecanjima i svakom važnom koraku. Njihova podrška, ohrabrenje i vjera u korisnike sastavni su dio svakog njihovog uspjeha.

Posebnu zahvalnost upućujemo JU Centru za dnevni boravak djece sa smetnjama u razvoju i odraslih lica sa invaliditetom Herceg Novi, organizatoru Igara, na iznimnom gосто-

primstvu, predanosti i profesionalnoj organizaciji. Posebno zahvaljujemo Petru Kovačeviću, direktoru Centra, i cijelom njegovom timu, koji svojim radom i predanošću stvaraju prostor u kojem sport povezuje ljude, briše razlike i daje svakom sudioniku priliku da bude ravnopravan, vrijedan i važan. Zahvaljujemo i Općini Herceg Novi, PVK Jadran Herceg Novi, FK Igalo, volonterima, domaćinima i svim partnerima koji su sudjelovali u realizaciji Igara.

Jer na kraju, medalje jesu dokaz uspjeha. Ali najveća vrijednost ovih Igara ostaje u onome što se ne može staviti oko vrata, u prijateljstvima, osmijesima, zajedništvu, hrabrosti i osjećaju da pripadamo jedni drugima.

Naši korisnici još su jednom pokazali da se granice ne pomiču riječima, nego hrabrošću da se napravi prvi korak i podrškom da se nastavi dalje.

Na njih smo ponosni.

Na njihov trud, još više.

Herceg Novi, hvala vam od srca. Vidi-mo se ponovno!

RASPORED MISNIH SLAVLJA

Župa Velike Gospe - Grad

Katedrala Gospe Velike

- Radni dan: 7:30, 18:00 sati
- Nedjelja: 9:00, 10:00 i 18:00 sati

Zborna crkva sv. Vlaha

- Radni dan: 7:30 sati
- Nedjelja: 8:00 i 12:00 sati

Samostan sv. Dominika

- Radni dan: 7:00 sati
- Nedjelja: 8:30 sati

Crkva sv. Ignacija

- Radni dan: 18:00 sati
- Nedjelja: 8:00, 10:00 (in English!) i 18:00 sati

Crkva Male braće

- Radni dan: 7:00 i 20:00 sati
- Nedjelja: 7:00, 9:30, 11:00 i 20:00 sati

Župa sv. Andrije - Pile

Crkva sv. Andrije

- Radni dan: 18:00 (četvrtkom i petkom)
- Nedjelja: 11:00 sati

Crkva sv. Ivana Krstitelja

- Nedjelja: 8:00 sati
- Crkva sv. Jakova
- Nedjelja: 11:30 sati
- Crkva Svetog Spasa - Bosanka
- Nedjelja: 10:00 (svake druge nedjelje)

Župa sv. Petra Boninova

- Radni dan: 19:00 sati
- Nedjelja: 8:30, 10:00, 11:30 i 19:00 sati

Župa sv. Mihajla - Lapad

Crkva sv. Mihajla

- Radni dan: 7:00 i 19:00 sati
- Nedjelja: 8:00, 10:00, 11:30 i 19:00 sati

Biskupijsko svetište

Gospe od Milosrđa u Gospinom polju

- Radni dan: 19:00 sati
- Nedjelja: 9:00, 10:00 i 19:00 sati

Župa Svetog Križa - Gruž

Crkva Svetog Križa

- Radni dan: 7:00 i 19:00 sati
- Nedjelja: 8:00, 10:00, 11:30 i 19:00 sati

Župe i samostani zadržavaju pravo na promjenu nekog termina zbog posebnih okolnosti.



EUROVILLA

AGENCIJA ZA NEKRETNOSTI

Ured Dubrovnik – Hotel Rixos Premium
Liechtensteinov put 3, 20000, Dubrovnik
<https://eurovilla.hr>

PRODAJA

Dubrovnik -
Vinka: +385923673790;
Branimir: +385916126121

Dubrovnik, Gruž - dvoetažni stan površine 102,05 m². Sastoji se od tri spavaće sobe, odvojene kuhinje, prostranog dnevnog boravka i kupaonice, terase i balkona s prekrasnim pogledom. Stan je spreman za useljenje. Mogućnost kupnje garaže. Cijena: 420.000 €.

Dubrovnik, Gruž - prizemnica 38 m² na parceli od 182 m², dio dvojne kuće. Započeta renovacija, potrebna kompletna adaptacija. Svi priključci, zaseban ulaz i mogućnost uređenja pristupa vozilom.

Lapad - NOVOGRADNJA! dvosoban stan u prizemlju površine 50,58 m², s terasom od 30 m² i garažnim parkirnim mjestom. Smješten u mirnom predjelu, u neposrednoj blizini Uvale Lapad, plaže, trgovina i svih sadržaja.

Plat - kuća od cca 185 m² na zemljištu od 312 m². Jedan stan je potpuno uređen, dok su drugi dio prizemlja i potkrovlje u roh-bau fazi. Garaža, vrt i spremište. Mirna lokacija.

Cavtat, Obod - stan površine 65 m² s jednom spavaćom sobom i balkonom, prostranim dnevnim boravkom s kuhinjom te velikom terasom. Pripada mu parking mjesto ispred zgrade, a plaža je udaljena svega nekoliko minuta hoda.

Zvekovica - dvoetažni stan površine 70 m² s vrtom, terasom i parkingom. Sastoji se od 2 spavaće sobe, 2 kupaonice, spremišta i prostranog dnevnog boravka. Prilika za rješavanje stambenog pitanja. Povoljno!

Konavle, Dubravka - samostojeća kuća cca 100 m² s velikom okućnicom, garažom, 3 spavaće sobe i pravom nadogradnje. U tijeku parcelacija, nakon koje će kući pripadati približno 1.650 m² zemljišta, od čega je oko 800 m² građevinsko zemljište s mogućnošću dodatne gradnje.

Dubrovnik, Lapad - iznad hotela Kompas, iznajmljuje se potpuno opremljen restoran površine 225 m² s velikom terasom. U sklopu restorana ima i stambeni dio sa 2 spavaće sobe, kupaonicom i kuhinjom.

Pelješac/Dolina Neretva -
Duje Jerković: +385957628640

Metković, centar - funkcionalan dvosoban stan površine 61 m² s terasom i vlastitim parkirnim mjestom. Smješten na 2. katu kvalitetne stambene zgrade s liftom, na mirnoj lokaciji u samom centru grada.

Slivno, Blace - više stambenih jedinica na prodaju u kvalitetnoj zgradi na atraktivnoj lokaciji u turističkom mjestu Blace. Stanovi različitih površina, s pripadajućim terasama, spremištima i parkirnim mjestima. Zgrada je obložena bračkim kamenom i ima zajednički prostor za druženje s kaminom. Cijene od 170.000 €.

Korčula / Pelješac -
Zlatko Dragojević: +385 99 804 5271

Korčula, Žrnovo - jednosoban stan od 35 m² u prizemlju renovirane kamene kuće s terasom od 2 m². Samo 3 km od grada Korčule. Idealno za odmor ili investiciju. POVOLJNO!

Korčula, grad Korčula - moderan trosoban stan površine 86,15 m² s prostranom lođom od 11,40 m² i vlastitim parkirnim mjestom. Potpuno namješten i opremljen, funkcionalnog rasporeda, smješten u mirnom dijelu grada u blizini svih sadržaja.

POTRAŽNJA - KUPNJA

Ploče - dvosobni ili trosobni stan, po mogućnosti novogradnja. HITNO!

Komolac - Župa dubrovačka - tražimo nekretninu pogodnu za poslovno-stambenu namjenu - radionicu ili skladište u prizemlju te smještaj za radnike na katu. Razmatramo građevinska zemljišta, kuće i objekte koji se mogu prenamijeniti ili dograditi. HITNO!

Lapad - stan s jednom spavaćom sobom

Župa dubrovačka - kuća, može biti i za renovaciju

Stari grad, Karmen - manji stan od 25 - 50 m², može biti i za renovaciju. HITNO!

Slano - Konavle - kuća u blizini mora, ne mora biti prvi red do mora

Pelješac - kuće i stanovi

Mljet, Lopud, Kalamota - kuće, mogu biti i za renovaciju!

SINDIKAT UMIROVLJENIKA HRVATSKE PODRUŽNICA KONAVLE

ORGANIZIRA

za svoje članove i ostale zainteresirane
odlazak u BANJE VRUČICE, općina Teslić,
u periodu od 25.11.-05.12.2026.g.
Cijena 318,00 EUR-a plus prijevoz autobusom.
Prijave na kontakt telefon +38598328948,
predsjednik Sindikata Filip

MALI OGLASI

POSLO

Vršimo tapiciranje unutrašnjost i krova automobila. 098 989 4211

Uređujem vrtove i đardine, dajem stručne savjete (orezivanje maslina, agruma, ukrasnog bilja, zelene ograde, poslovi hortikulture, gnojidba, zaštita, zaštita palmi od bolesti i štetočina itd.) i dr. Dipl. inž. agronomije 098 958 1993

NEKRETNOSTI

Iznajmljuje se dvosobni stan u Zagrebu, potpuno opremljen, Hećimovićeva 7, 8.kat. Cijena na upit. Kontakt 098 428 060

Prodaje se jednosobni stan, 35 m kvadratnih, u Šipčinama, Gruž, u suterenu stambene zgrade. Potrebno adaptacija. Kontakt 091 349 8232

Prodajemo poslovno-stambeni prostor 100m2 sa dvije sobe, kuhinjom i kupaonicom, ostatak uredski prostor sa toaletom u Lapadu blizu Solituda, sa dva parkirna mjesta, novogradnja 2021.godine Cijena 557.000 € mob. 098-850-830

Građevinsko zemljište 3000 m2 u predviđenoj gospodarskoj zoni sjever u blizini Zračne luke, vl. uredno, prodajem 091 614 3946.

RAZNO

Prodajem dubova cijepana drva sa dostavom na adresu mob 091 112 2338

Uređujem okućnice, vrtove, đardine, orezivanje maslina, agruma, košnja trave i slično. 091 614 3946.

Rolo sistemi Dubrovnik Izrada, servis i montaza Rolo,fix,plisse komarici Alu. Žaluzine Rolo, panel i trakaste zavjese. Kontakt: 099 598 2553, rolosistemi@hotmail.com



MALE OGLASE ŠALJITE ISKLJUČIVO SMS-om NA BROJ: 666 999

Mali oglasi za sljedeći broj, primaju se zaključno s UTORKOM DO 12 SATI i objavit će se samo jednom.

**POŠALJITE TEKST MALOG OGLASA ISKLJUČIVO
SMS-om NA BROJ: 666 999**

(upište GLAS, vaš tekst te OIB i adresu koji neće biti javno objavljeni), količina teksta u jednoj poruci ne smije preći uobičajen broj znakova za poruku (cijena poruke 0,49 €, PDV uključen).

IT Jedan d.o.o., Selska cesta 90A, 10000 Zagreb, OIB:75235737688.

Za sve dodatne informacije stojimo na raspolaganju na broju telefona 01/3477-900 radnim danom od 08:00 do 16:00 sati ili na info@it1.hr.

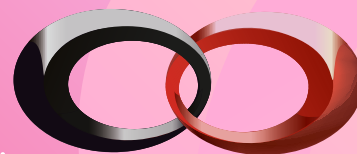
GLAS GRADA NE ODGOVARA ZA SADRŽAJ MALIH OGLASA.

Prilikom predaje oglasa, potrebno je priložiti sljedeće podatke:

PRAVNE OSOBE: ime tvrtke, sjedišta, OIB, ime i prezime odgovorne osobe

FIZIČKE OSOBE: ime i prezime naručitelja, OIB, njegovo prebivalište, odnosno boravište.

Prilikom predaje oglasa obavezni ste navesti svoje identifikacijske podatke kako bi oglas bio objavljen, u protivnom, Zakon nam zabranjuje objavu Vašeg oglasa. Identifikacijski podaci neće biti objavljeni, neće biti dostupni drugim korisnicima, niti će se koristiti u druge svrhe od strane Tele 5 d.o.o.



LTV
LIBERTAS.TV

**OD PONEDJELJKA
DO PETKA**

9,00-12,15

**AKTUALNO,
VEŠELO,
LEŽERNO**

**JUTARNJI PROGRAM
LIBERTAS TELEVIZIJE**



HUMANITARNI PRILOZI

UDRUGA ZA DOWN SINDROM
IBAN: HR982340009110343594
downdnz@gmail.com
091 475 3582

UDRUGA DVA SKALINA
IBAN: HR7924070001100305036
udruga@dvaskalina.hr
095 368 9227

UDRUGA RINA MAŠERA
IBAN: HR0624070001100021364
020 414 168, 099 4742188

UDRUGA SLIJEPIH DUBROVNIK
IBAN: HR5024070001100021348
udruga.slijepih.du@du.t-com.hr
020 323 753

UDRUGA POSEBAN PRIJATELJ
IBAN: HR7623600001102283431
posebanprijatelj@yahoo.com
098 608 742

CARITAS DUBROVAČKE BISKUPIJE
IBAN: HR8024070001100367971
karitativni.rad.caritas@db.hr

UDRUGA SLATKI ŽIVOT
IBAN: HR8824840081102653928
slatkizivotudruga@gmail.com
099 380 67 63

DRUŠTVO MULTIPLE SKLEROZE
IBAN: HR6824070001100312315
dms_dubrovnik@sdmsh.hr
098 709 536

UDRUGA POSEBAN PRIJATELJ

Donacija u iznosu od 450 eura uplaćena je u spomen i u ime lijepih sjećanja na Elu Sarić, od njezinih akavaca iz osnovne škole.

UDRUGA SLIJEPIH DUBROVNIK

U spomen na našeg dragog susjeda pok. Tonča Grossela udruzi prilažu 40,00€ obitelj Kirigin i Zubović.

U spomen na pok. Ladu Vrtikapa suprugu našeg prijatelja Rade, udruzi prilažu 20,00€ Nafija i Miodrag Kirigin.

PREMINULI

www.boninovo.hr

Katica Falkoni-Pedrić 1947.
Đivo Pedrić 1976.
Ilinka Đukić 1947.
Nike Bujak 1938.
Mara Kaleb 1940.
Niko Visković 1950.
Antun Tonči Grossel 1944.
Mare Margaretić 1932.
Jakov Jakša Arnerić 1944.

Ljubica Čagalj 1949.
Ane Rašica 1954.
Adolf Roszanegy 1942.
Iris Hercigonja 1979.
Ivan Boroš 1945.
Franciška Stjepić 1940.
Marija Perić 1931.
Đapo Fehim 1953.
Dragoljub Nikolić 1956.

INFO VIJESTI

ČISTOĆA DUBROVNIK

Promjena termina sakupljanja otpada u staroj gradskoj jezgri.

Zbog potreba snimanja televizijske serije, dana 09. i 10. listopada 2026. u razdoblju od 06:00 do 10:00 sati, biti će zatvorene ulice sv. Dominika i Straduna (Place), kao i ulaz u Grad s Ploča. Obzirom na nemogućnost uobičajenog prometovanja i prikupljanja otpada u navedenom razdoblju, molimo korisnike da u petak i subotu svoj otpad iznesu na uobičajene lokacije najkasnije do 05:45 sati kako bi se isti na vrijeme mogao prikupiti i izvesti na zbrinjavanje.

ZDRAVO STARIM, ZA GODINE NE MARIM!

Rp.

- ✓ Pravilna prehrana
- ✓ San koji odmara
- ✓ Redovita tjelesna aktivnost
- ✓ Smijeh
- ✓ Obitelj i prijatelji
- ✓ Redoviti pregledi



30 GODINA S VAMA
Zavod za javno zdravstvo
Dubrovačko-neretvanske županije



*Humanitarni kutak
Glasa Grada*

PODRŽITE RAD NAŠE UDRUGE



Uz brijeg 21, 20236 Mokošica, OIB: 97497283626
E-mail: tatajetata.dubrovnik@gmail.com



IMPRESUM

Glas Grada - List izlazi tjedno
Broj 1123

Izdavač

Tele5 d.o.o.
Masarykov put 3C
20000 Dubrovnik

Direktorica i glavna urednica

Ivana Androić

Kreativni direktor

Zvonimir Lasić

Tisak

Tiskara Zagreb

Marketing

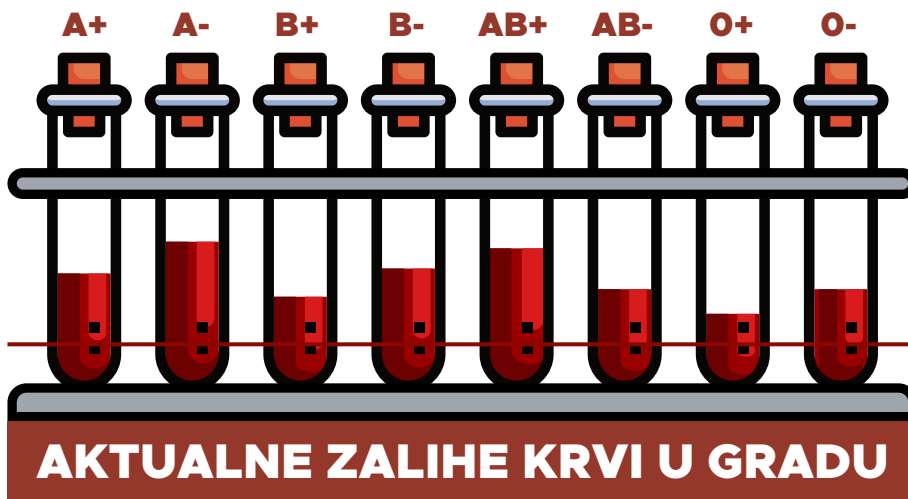
020/ 642 777
099 600 8127
ivana@tele5.hr

Redakcija

Glas Grada
Masarykov put 3C
20000 Dubrovnik
020 358 988
glasgrada@gmail.com
www.glasgrada.com

Tekstovi za objavu primaju se
do srijede, najkasnije do 10 sati!

ISSN 2757-0703



Raspored akcija dobrovoljnog darivanja krvi u u suradnji s Gradskim društvom Crvenog križa Dubrovnik

**12.10.2026. (8:00 - 12:00)
OB Dubrovnik - transfuzija**

PONUĐA POSLOVA



HOSTESA
BRILLIANT EVENTS

GRAĐEVINSKI TEHNIČAR (M / Ž)
MEŠTAR HENDIĆ

NOĆNI RECEPCIONAR (M / Ž)
SOL TOURISM

**PRODAVAČ / PRODAVAČICA - MODNI
SAVJETNIK / MODNA SAVJETNICA**
MODIANA ZG

PRODAVAČ / PRODAVAČICA
PEKARA RUSICA

ČISTAČ / ČISTAČICA
DOBAR DOM

SPREMAČ / SPREMAČICA
FINA GS

PRODAVAČ / PRODAVAČICA
UJE

STRUČNJAK ZA ZAŠTITU OD POŽARA (M / Ž)
AFRIKA

INŽENJER (M / Ž)
TEXO MOLIOR

DOSTAVLJAČ / DOSTAVLJAČICA
MARE LIBERA

DEŽURNA LJEKARNA



KOD ZVONIKA	5.10. - 11.10.
GRUŽ	12.10. - 18.10.

VREMENSKA PROGNOZA



PET
21°C / 23°C



SUB
19°C / 21°C



NED
19°C / 21°C



PON
18°C / 21°C



PREDSTAVLJENI CRKVA I PASTORALNI CENTAR U NOVOJ MOKOŠICI

U zagrljaju Svete Obitelji

Projekt nove župne crkve i pastoralnog centra župe Svete Obitelji u Novoj Mokošici predstavljen je vjernicima župe u ponedjeljak 5. listopada 2026. u prostoru koji je do sada služio za njihovo liturgijsko okupljanje. Župnik don Marinko Šljivić predstavio je projekt Dubrovačke biskupije – Župe Svete Obitelji, Nova Mokošica istaknuvši kako je ishoda građevinska dozvola. Župnik Šljivić je izrazio zahvalnost Gospodinu i svim suradnicima što su nakon sedam godina rada napokon dočekali da mogu prezentirati samu crkvu i pastoralni centar, a preduvjet za to bilo je dobivanje građevinske dozvole. Tako će najmlađa župa Dubrovačke biskupije dobiti sakralni prostor za liturgijska slavlja te pastoralni centar za različite župne pastoralne programe i okupljanja zajednice vjernika. Arhitektura sakralnog prostora sudjeluje u naviještanju Božje riječi, a svojom simbolikom komunicira otajstvo vjere i nosi poruku za vjerničku zajednicu u kojoj nastaje, čega su bili svjesni sudionici izrade projekta.

Nadahnuti titularom Svete Obitelji, simbolom zajedništva, blizine i zaštite, projektanti su zagrljaj odabrali kao temelj arhitektonskog koncepta. Zagrljaj je metafora nebeskog Oca koji prima i oprašta, nebeske Majke zaštitnice i zemaljske obitelji koja u svojoj sredini prihvaća, čuva i podiže novi život. Jezikom arhitekture, zagrljaj je oblikovan kao plašt koji obavlja crkvu i čuva je u svom središtu kao najveću dragocjenost;



on definira granice i osigurava pretp prostor između ceste i crkve – između svjetovnog i svetoga.

Izgradnja crkve s pastoralnim centrom predviđena je na zahtjevnoj lokaciji – na maloj parceli u velikom nagibu, u okruženju visokih stambenih zgrada. Sve potrebne sadržaje pastoralnog centra trebalo je uklopiti u jednu cjelinu, a da crkva ostane jasno prepoznatljiva; dobiti što prostraniju crkvu i što veći trg ispred nje, na razini gornje prometnice, te osigurati intimnost, zaštitu od buke i sigurnost. Unutrašnjošću crkve dominiraju svijetle boje, svje-

lost i drvo. Križ iznad oltara urezan je u zidno platno, a iza njega otvara se prostor svjetlosti; put prema njemu pokazuju hrvatski sveci i blaženici, prikazani u dubokom reljefu i skulpturama koje izrađuje akademski kipar Ilija Skočibušić. Pastoralni centar uz crkvu s korom sadrži polivalentne dvorane za vjeronauk i druženje mladih, župni ured, arhiv, dvoranu za sastanke, biblioteku, stanove za svećenike i dvije etaže garaže.

Početak radova na izgradnji nove crkve i pastoralnog centra planira se u što skorije vrijeme.

MISAO TJEDNA

**BOGATOG IDIOTA SVI NAZIVAJU
BOGATAŠEM, A SIROMAŠNOG
IDIOTA UVIJEK IDIOTOM**

TIN UJEVIĆ



www.glasgrada.hr

tjednik s najvećom nakladom u županiji